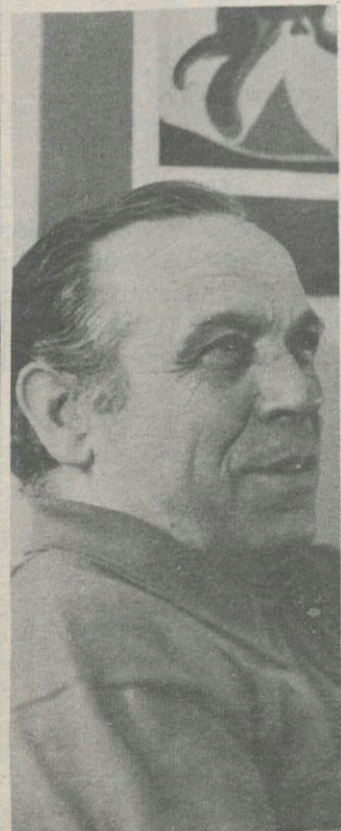


Un ambiciós projecte ferroviari ho fa suposar

Portbou amenaça Vilamalla

Pàgina 5



**Josep
Pallach,
un any
després**

Pàgines especials, amb
articles exclusius de
Verde i Aldea, Ernest
Lluch, Josep Buiria,
Joan Quer, Maria
Eugènia Sala, etc.



El bell exemple d'un poble mig oblidat

(Del nostre corresponsal,
Josep Maria Company).-
Com una mostra de l'esperit

renovador que porta el "Grup de Joves", d'El Far d'Empordà, tenim aquest preciós cartell, obra del jove Josep Coll, pintat a l'entrada del poble, que dona la benvinguda a tothom, mostrant-nos, alhora, l'escut emmarcat per dues franges verticals de la nostra senyera.

No cal dir que tot això con-

tribueix a donar una altra imatge, més alegre i agradable, d'aquest poble de l'Alt Empordà mig oblidat.

Valdria la pena que la cosa servís d'exemple per a tantes poblacions que tenen unes entrades descurades i brutes, amb uns indicadors vells i descolorits, a més a més d'estar escrits en una grafia incorrecta.

A partir
d'aquest any

**Més de 40
policies a
Figueres,
segons una
idea
del govern**

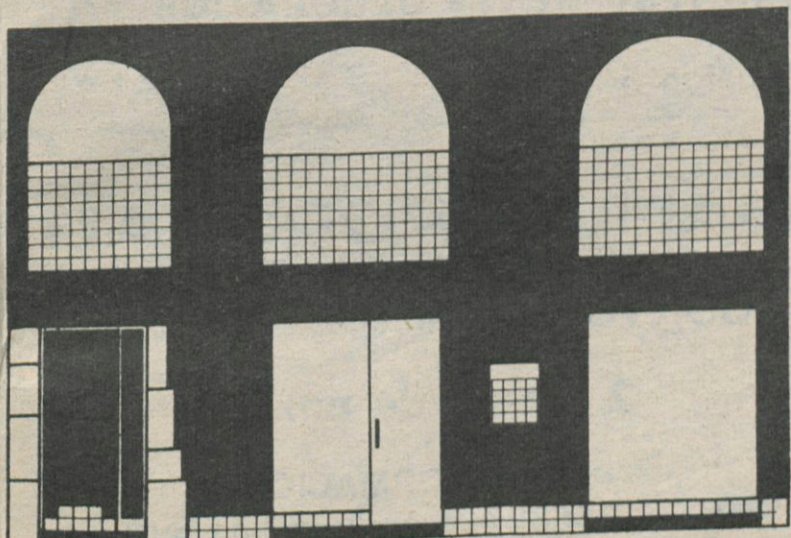
Pàgina 3

Futbol

**El Figueres
consolida
el seu
liderat**

**Guanyà a
un perillós
Barcelona
(1-0)**

Pàgines 8 i 9



**Àmplia selecció dels
programes de la
televisió francesa**



Redacció, Administració i Publicitat c/. Lasauca, 21 - 1er. C
Tel. 50 57 63 - FIGUERES

Director general: Emili Casademont i Comas
Secretari de redacció: Juli Molons
Coordinació: Narcís J. Ferrer, Jordi Vallmajó

Redactors i col·laboradors: Josep M.^a Ametlla, Xavier Amir, M.^a Àngels Anglada, Martí Balló, Antoni Calvó, Albert Carreras, Josep M.^a Company, Ferran Garrido Pallardó, Narcís Genis, Antoni Godoy, Jordi Gratacós, Ramon Guardiola, Jaume Guillaumet, Joan Guillaumet, Alfons Gumbau, Albert Gurt, Xavier de Lerma, Josep M.^a Ortega, Narcís Pijoan, Josep Playà i Maset, Àngel Quintana, Miquel Riera, M.^a Lluïsa Rodríguez, Alfons Romero, Carles S. Costa, Josep M.^a Salvatella, Miquel Sempere, Jaume Sureda i Prat, Torner Malé (fotografia)

Secretària: M.^a Assumpció Casamitjana
Departament de publicitat: Josep de la Fé
Disseny publicitat: Pere Prats

Composició: Fotocomposició/Servicios - Tel. 330 05 45
Impres: Vallesana de Publicacions, S. A. - c/. Caiders, 21-25 - Sabadell
Distribuidora dels Països Catalans

Gerent: Alexandre Liaño
Adjunt a gerència: Alina Vallmajó
Conseller: Vicenç Burgas
President: Carles López Cusi

editora
empordanesa, s.a.

Cap a la part del Pirineu

Per Emili Casademont i Comas

“Com un diari”

Enceta avui 9 PAÍS una nova època, car, a partir d'aquest número que teniu a les mans, el periòdic independent de l'Empordà, fins ara d'aparició setmanal, treurà el nas al carrer els dimarts i divendres, és a dir, dues vegades cada set dies, i amb aquest format que podeu veure i “palpar”.

D'aquesta manera, 9 PAÍS, que també introdueix a les seves pàgines noves seccions i n'amplia d'altres, esdevé “com un diari”, al servei de tot l'Empordà i de tots els empordanesos escampats arreu del món, molts dels quals, per cert, durant aquests nou mesos de gestació del bisetmanari, ens han fet arribar llur adhesió, simpatia... i subscripció. Així, podríem esmentar que enguany 9 PAÍS, que és a la venda gairebé a tota la “província” de Girona, a Barcelona i a la Catalunya Nord o Rosselló, té lectors situats en llocs molt llunyans. Són empordanesos que, per circumstàncies de la vida, treballen i viuen a l'Argentina, Suïssa, Alemanya, etc., sense oblidar els qui ho fan a diverses ciutats i pobles de l'Estat espanyol, als quals 9 PAÍS intenta de fer més suportable el seu “exili”, sempre tan amarant d'enyorances, tot informant-los dels batecs de la terra nadiua; d'aquesta plana riallera del poeta Joan Maragall, flagel·lada per una tramuntana, mig malèfica i mig benefactora, terra immersa en la difícil lluita de la democratització de la vida d'un poble, que ha patit quatre dècades de dictadura, i en la de la consecució d'una Generalitat de Catalunya com Déu mana, amb Estatut d'Autonomia inclòs.

Encetem una nova època, dèiem en començar aquestes línies, i estrenem, alhora, una secció. En efecte, “Cap a la part del Pirineu”, cada dimarts i cada divendres, si no hi ha entrebancs de cap mena, serà amb vosaltres, cars lectors, a la segona pàgina d'aquest “Com un diari”. El nostre propòsit no és altre que fer una “crònica” viva, però més aviat suau, dolça i àdhuc poètica de l'Empordà, amb pinzellades de les altres comarques dels Països Catalans, que esdevingui com una espècie d'oasi de pau i de tranquil·litat, enmig d'aquest món d'avui tan capgirat, revolucionat i increïble...

Naturalment que, a voltes (això serà inevitable), la pacífica vida d'aquest oasi es veurà “trasbalsada” per la invasió d'algunes crítiques, que “cantaran” veritats com cases de pagès, capaces, potser, de fer tremolar al “més pintat” o tronar i ploure... La nostra ploma, però, quan es presenti un d'aquests casos, procurarà ser honesta i justa. Perquè sempre la mullarem en el tinter del millor i tan exalçat seny català i empordanès...

Per exemple: avui podem dir que 9 PAÍS enceta la seva segona època, quan el calendari ens recorda que celebrem la festa de Sant Francesc de Sales, patró dels periodistes. Un patró de TOTS els periodistes i no solament d'aquells que, fins ara, presumien d'ésser-ho, perquè podien “exhibir” un carnet “mussolinià” de premsa, atorgat “graciosament” per una gent que era al poder i que “gaudia” del dret de controlar la informació, tot creant, entre altres coses de caire anti-democràtic, “escoles oficials de periodisme” i estranyes “facultats universitàries de ciències informatives”. Quelcom inadmissible a qualsevol país lliure del món...

Llibres

Per Maria dels Àngels Anglada

“Un color per cada amic”, de Montserrat Vayreda i Trullol

Avui, per excepció, parlem d'un llibre en edició de bibliòfil, ja que el text és de l'escriptora de l'Empordà, Montserrat Vayreda. Es tracta d'un recull de poemes sobre dos motius essencials: els colors, d'una banda, i els diversos caires del paisatge, per l'altra; l'artista i admirable impressor d'Olot, Miquel Plana, ha fet els gravats, i el bell conjunt va ser presentat per Carme Guasch a la galeria Art 3, de Figueres. A més a més de l'edició de luxe, han estat estampats uns quants volums, amb les mateixes planxes, però sense els gravats; el lector interessat els podrà trobar a les biblioteques públiques de la nostra ciutat.

Dotze colors i dotze caires de la natura, insinuats, descrits amb un llenguatge tan entenedor com acurat, no d'una manera estàtica sinó sempre amb dinamisme, la qual cosa, que pot semblar difícil pel que fa als colors, és plenament assolida per la poetessa gràcies a la versificació àgil — predominien els metres curts — i a la presència nombrosa dels verbs. Heus ací un exemple, el poema que parla del color rosat i que enclou, sense amagar-ho massa, un homenatge al poeta Fages de Climent:

*Si voleu saber on té el niu
o en quina cambra reposa,
un aconsello que obriu
fulla per fulla, una rosa.
Però on dansa? Si és que gosa
us ho dirà el tamaríu.*

Els poemes sobre els boscos, les muntanyes, les oliveres, les flors, tenen una altra gràcia: són versos acrostics, forma difícil i esquiva, ja que unint la primera lletra de cada vers ha de formar-se el nom del poema. L'autora ho ha resolt de la millor manera: vull dir que, si no fos per la grandària de la lluita, ni us en adonaríeu, car el poema mai no dona la sensació de forçat.

És particularment reeixit el final del poema “Serralades”:

*Alt Canigó nevat i il·luminós,
Desert massís de Sant Pere de Roda.
El “bisbe mort”, estès sobre el Montgrí,
S'esforça en va volent-vos beneir.*

Però, per motius no estrictament poètics, cal remarcar la poesia dedicada als aiguamoixos, que molt líricament suggereix tota la bellesa d'aquest paisatge natural que hi ha persones entestades a destruir:

*Amb l'ànima argentada
I els ulls del tot oberts
Guaiteu com els coll-verds
Units en la volada
Avancen cel endalt
Movent joncs i senissos...
Orfes d'amor rural
I vençuts per l'asfalt,
Xops d'aigua, enyoradissos,
Obsessos per la mort
Sereu només record?*

Especial interès presenta aquesta invocació, en segona persona, que s'adiu perfectament amb la personificació de la primera part: els aiguamoixos tenen “els ulls del tot oberts”; l'autora, doncs, sense deixar-se vèncer per la dificultat de l'acròstic aconsegeix d'infondre vida i emoció als poemes; per això pot dir la presentadora, Carme Guasch, que tot i que són planers i llegívols, no cauen en la banalitat. El coneixement del país i de la natura, detallista i amorós, es revela en la geografia poètica d'uns versos, en l'enumeració exalçada pels adjectius justos d'altres, sense que hi manqui alguna lleu alusió a la mitologia de la terra. Ras i curt, un aplec que és una festa per als ulls i el pensament.

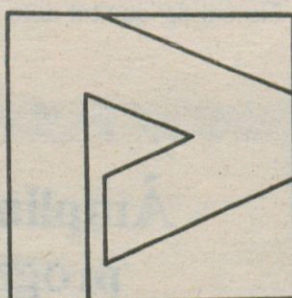
KIOR'S
JOAN ORTIZ

TAPISSERIES
MOQUETES - CORTINES

PARQUETS, REVESTIMENTS DECORATIUS

c/. Tarreres, 16 - Telèfon 50 36 81

FIGUERES



BANCO POPULAR

Sucursal de Rosas

CONVOCA, exámenes para cubrir:

2 plazas de auxiliar

PARA INFORMACION:

Teléfono 256397, o en la misma Sucursal.
Último día de inscripción: el 25-1-78

Objetivo: coordinar las elecciones sindicales Creació del secretariado de la U.S. de CC.OO. del Alt Empordà

(De nuestra Redacción).- Con objeto de coordinar las elecciones sindicales, es decir, para informar, dirigir y negociar las mismas en las distintas empresas, ha sido formado el secretariado de la Unión Sindical de Comisiones Obreras del Alt Empordà. Este ha quedado integrado por doce miembros más del secretariado general, un miembro por cada unión local (Castelló d'Empúries, L'Escala, La Jonquera, Llançà, Portbou, Roses y Figueres), más uno por cada 500 afiliados, correspondiéndoles de esta forma tres y cinco miembros, respectivamente, a las dos últimas localidades citadas.

En un comunicado, CC.OO. del Alt Empordà hace un llamamiento a todos los trabajadores que militan en cualquier central sindical de clase democrática para ganar las elecciones sindicales para la clase trabajadora, al tiempo que hace también hincapié ante la patronal para que ésta no ponga obstáculos y pegas inútiles a los trabajadores que pidan las elecciones en sus empresas.

"Por otra parte —agrega—, hay ramos concretos, como el de la madera, el de la construcción, etc., que tienen que negociar el convenio colectivo, y la única forma de que los trabajadores tengamos garantías de que serán los mejores los que negociarán los citados convenios es eligiendo unos auténticos representantes, honrados lucha-

dores, que han demostrado su valía a lo largo de estos años."

Por último, Comisiones Obreras comunica que pone a disposición de todos los trabajadores sus locales de las distintas localidades de la comarca, así como los comités electorales, quienes informarán y ayudarán a solucionar a los mismos las pegas que surjan.

"Estamos en condiciones de negociar con la patronal las elecciones —concluye diciendo el comunicado—, en cualquier empresa en que los trabajadores pidan que lo hagamos, y en última instancia recurrir ante la Delegación de Trabajo, en el caso de aquellas empresas que se nieguen a aceptar el diálogo de las elecciones sindicales".

En 4 líneas

La delegación local de la Organización Nacional de Ciegos pone en conocimiento del público que, por causa de un extravío, han sido invalidados 50.000 cupones de las series 22.451 al 22.500, correspondientes al 25 de Enero. Estos cupones han quedado, pues, sin efecto, siendo repuestos por otros de series distintas.

A causa de un ataque al corazón, falleció en nuestra ciudad el pasado día 14, a los 75 años, Luis de la Fe, padre de nuestro querido compañero Josep de la Fe. Expresamos públicamente nuestra condolencia a Josep, que tanto hace por servir a los anunciantes de 9 PAÍS.

Amb l'arribada del nou any, Figueres ha vist un canvi en la

seva premsa. En efecte, l'"Ampurdán", antic òrgan de la desapareguda "Jefatura Local del Movimiento", ha esdevingut "L'Empordà", setmanari editat per Publicacions Empordà, S.A., que ha començat la seva nova etapa amb Any I, número 1. Dirigeix aquesta publicació Núria Munarriz i n'és cap de redacció, Josep Maria Bernils.

Con motivo de la campaña para las elecciones sindicales, el SOC inundó materialmente las calles céntricas de la ciudad, la noche del pasado miércoles, con carteles de propaganda. Pero se hizo sin respetar paredes recién pintadas ni cristales de escaparates. Al día siguiente, empleados del Ayuntamiento dedicaron horas a la limpieza. Se da la circunstancia de que los vigilantes nocturnos vieron cómo se pegaban dichos carteles, sin que advirtieran a los responsables.

Nuestro compañero Jordi Vallmajó, representando a "Novopress", ha sido elegido vocal de la junta directiva de la Asociación de Agencias de Prensa Españolas, cuya presidencia ha recaído en el representante de "Europa Press". Las elecciones se celebraron la semana pasada en Madrid. El "búnker" fue derrotado, al no tener opción la candidatura que encabezaba "Efe".

El proppassat divendres, dia 20, a primera hora de la tarda, morí a Figueres —concretament, a l'Hospital—, Francesc Frigola i Moncanut, persona molt coneguda i popular a la ciutat. Frigola, com tothom sap, fou corresponsal de "La Vanguardia" al llarg de gairebé cinquanta anys i havia col·laborat portant notícies ("Jo sóc aficionat a donar notícies", sempre deia) a Ràdio Popular de Figueres. Fa alguns anys que havia estat operat a Girona i des de llavors el seu estat de salut era un xic delicat, però l'home "anava fent". Pocs dies abans de la seva mort, va caure en sortir del seu domicili. Més tard, fou traslladat a l'Hospital, però, malgrat els esforços de la ciència mèdica, Francesc Frigola lliurà la seva ànima a Déu, com deïem, divendres, a l'edat de 75 anys. Que en pau reposi el nostre recordat company i amic.

Según el proyecto del Gobierno Figueres contará con más de cuarenta funcionarios de Policía

Veinte inspectores del Cuerpo General de Policía y una sección de la Policía Nacional, corresponderán a Figueres, según se desprende de la nueva estructura de las fuerzas de seguridad, del Estado, cuyo proyecto ha presentado el Gobierno a las Cortes.

De resultar aprobado dicho proyecto, estos funcionarios habrían de ocupar sus puestos antes de finalizar el presente año.

La Policía Nacional es el nuevo nombre que se le da a la Policía Armada, el color de cuyo uniforme, según parece, será el azul marino.

La sección estaría compuesta por unos veinticinco policías, al mando de un teniente, con lo cual, estarían

perfectamente atendidas las necesidades que tiene actualmente Figueres, en orden a la seguridad de los ciudadanos.

Por lo que respecta a los veinte funcionarios del Cuerpo General, no serían muchos más de los que actualmente tiene asignada la plantilla, aunque desde luego no tiene ahora todos los puestos ocupados.

Se hace evidente la necesidad en Figueres de un mayor número de funcionarios de policía, a la vista de los continuos incidentes y atentados contra la propiedad privada que se vienen registrando, la prevención de los cuales no puede ser cubierta por la Guardia Municipal, a pesar de los esfuerzos.

PRIMER CICLE DE CONFERÈNCIES DEL P.S.U.C.

FIGUERES - MUSEU DE L'EMPORDÀ

TOTS ELS DIVENDRES A LES 8 DEL VESPRE

27 GENER - L'ACTUAL MOMENT POLÍTIC:
Carles Causa

3 FEBRER - POLÍTICA MUNICIPAL:
Jordi Borja

10 FEBRER - PER UN ENSENYAMENT
DEMOCRÀTIC: Teresa Eulàlia Calzada

17 FEBRER - LA CONSTITUCIÓ:
Jordi Solé-Tura

24 FEBRER - EL PSUC I LA PETITA I
MITJANA EMPRESA: Francesc Padrós

3 MARÇ - EL SERVEI NACIONAL DE LA
SALUT: Dr. Nolasac Acarín

10 MARÇ - CRISTIANISME, POLÍTICA
I CONSTITUCIÓ: Lluís Hernández

Para:

Hotel PRESIDENT

SE NECESITA:

CAMARERO

Ayudante camarero

INMOBILIARIA FINCAS AMPURDAN CE-NE-GIR

Rambla Sara Jordá, 31, 2º entlo.
Teléfonos 50 19 25 - 50 45 21
FIGUERAS

Disponemos capital para créditos puente y medio plazo. Garantía inmobiliaria o aval.

Tramitamos rápidamente créditos oficiales agrícolas y para construcción. Posibilidad industriales.

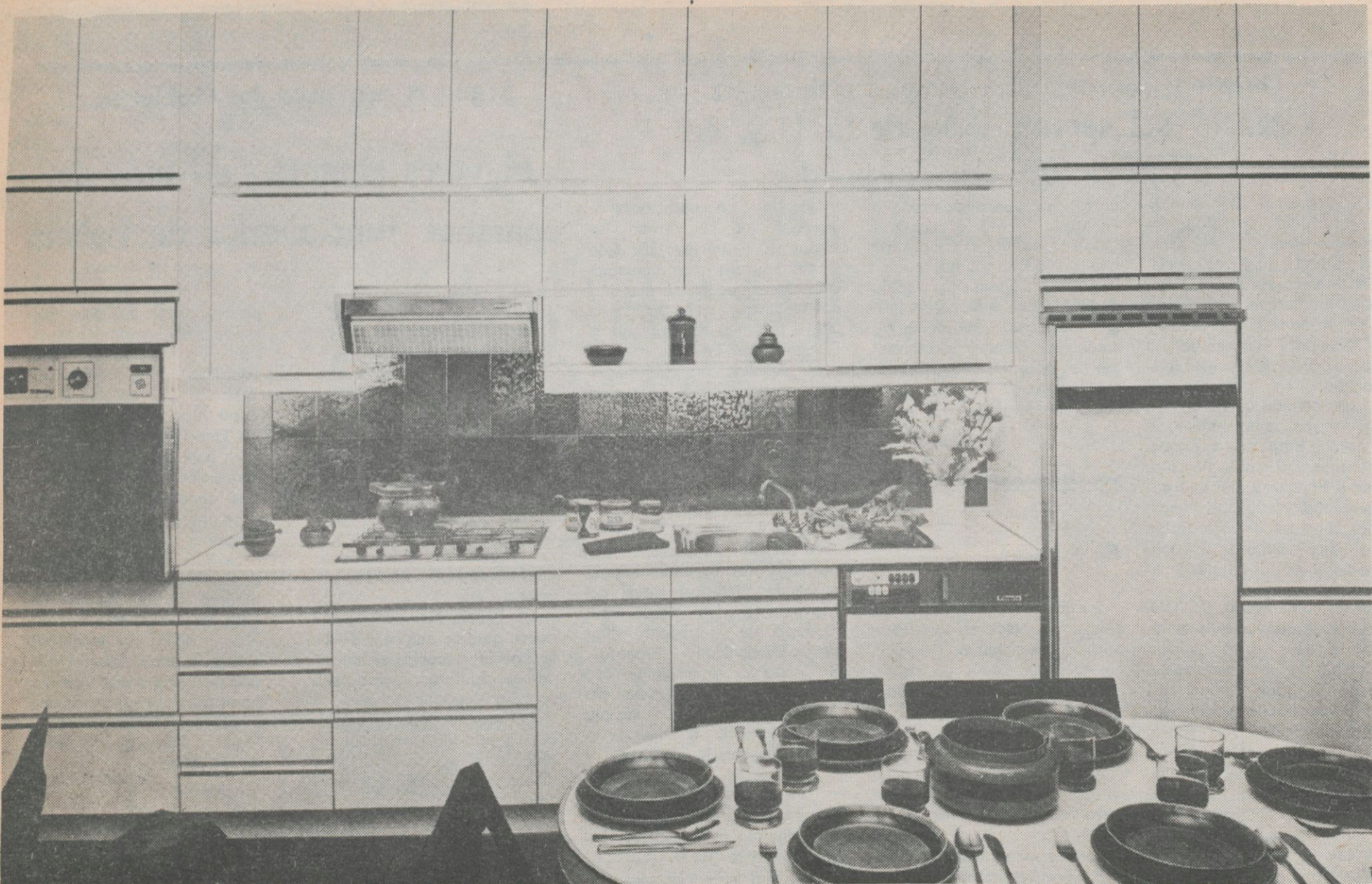
Disponemos terminal centro de cálculo todas operaciones, para Ayuntamientos, urbanizaciones, industrias, comercios, agencias administrativas, administración fincas, bancos, etc. Adaptable a cualquier cliente. Precios lanzamiento. Sistema japonés 1978. Servicio diario.

Tenemos en cartera gran cantidad de fincas rústicas en provincia de Gerona.

Aceptamos ofertas de venta de masías, campos, granjas y similares para nuestras oficinas de Barcelona.

Colocamos capital en segundas hipotecas tras Caja de Ahorros o entidad oficial.

Anulamos Letras rai toda España.



Señora, señorita, ama de casa
y... caballero

TODO PARA LA COCINA

En la colocación de los muebles de la
cocina, su preocupación resuelta

Proyectos y presupuestos sin compromiso

Visítenos en Plaça de Catalunya, 16
(Plaça del Grà)



MONTSERRAT boutique de la cuina
Distribuidor oficial **VEGASA**

¿Ganará Portbou la partida a Vilamalla?

Un ambicioso proyecto así lo augura

(De nuestro corresponsal).- En las instalaciones de la estación ferroviaria de Portbou, se han iniciado obras de explanación y desmonte, en la zona donde se hallaba situado el desaparecido depósito de máquinas de vapor.

Estos trabajos comprenderán, al parecer, el derribo de la casa de empleados adscritos al depósito, aprovechándose su espacio para la extensión de nuevas vías, así como la construcción de otras dependencias en la superficie explanada para aquel personal.

SE BARAJAN MUCHOS MILLONES...

Aunque la confirmación oficial no existe, se viene comentando que tales obras podrían ser la fase preliminar de un importante proyecto. Tanto, que la

cifra de millones que se barajan y teniendo en cuenta el momento económico actual, en esta localidad se duda de sus posibilidades.

Pero se habla de que llevaría consigo la supresión de la Aduana, con traslado de ésta a un edificio contiguo a la estación de viajeros; la ampliación de la red de vías y la construcción de un ramal de carreteras que, partiendo de la entrada de Portbou, iría directamente al complejo ferroviario.

PUESTOS DE TRABAJO

Este proyecto, encaminado a potenciar el tráfico por la fron-

tera portbouense y la realización de determinadas operaciones de transbordo que actualmente se llevan a cabo en la estación de Cervere, promoverían, sin duda, un gran número de puestos de trabajo.

Sin embargo, se señala que, en la actualidad, no existen problemas de tráfico; que éste se desarrolla con fluidez, así como los despachos de Aduana, circunstancias que permiten una notable competitividad en rapidez —y, por lo mismo, en economía— con relación a otros puntos de despacho, tal podría ser el caso de Vilamalla, según la opinión generalizada en el ámbito portbouense.

Llançà

Lluïda actuació de la cobla juvenil "Els vailets"



(Del nostre corresponsal, Josep Maria Salvatella).- Aprofitant l'avinentsa del lliurament als nens i nenes del diplomes-recordatoris de la Trobada Sardanista del Congrés de Cultura Catalana, va haver-hi a la Plaça una ballada, amb la presentació de la cobla juvenil "El vailets", de Figueres.

Els joves músics ens oferiren una lluïda actuació, que esperem veure repetida en properes ocasions.

PESSEBRES

Al Concurs Infantil de Pessebres, que el Centre Cultural va organitzar, per tercera vegada, durant les passades festes, foren premiats Olga Subirats, Laura Salvatella i David Juanola. Hi

participaren disset concursants. El jurat el formaren: Mn. Josep Clavaguera, Narcís Rispaü, Jaume Isern, Joan M. Pau, Olga Déu i Rafael Borràs.

Donaren suport econòmic al concurs: l'Ajuntament de la vila, la Caixa de Pensions, Hotel Grimar i Fotografia Pumareda.

PRIMER SECRETARIAT LOCAL DE CC.OO.

En una reunió celebrada fa pocs dies, fou elegit el secretari d'aquest sindicat a la nostra població. Albert Sánchez i Palet va ser votat secretari general. Responsables de finances, organització, propaganda i formació sindical són, respectivament, Antonio Soltero, Manuel Peña, José Jiménez i Pere Cusi.

Del robo de armas de El Paní

Según han publicado algunos medios informativos de Barcelona y Madrid, un denominado y presunto "ejército nacional anti-comunista", se ha declarado autor del robo de armas del Escuadrón de Alerta y Control de El Paní, que tuvo efecto durante los días de Navidad.

El comunicado de esta organización, supuestamente derechista, afirma que las armas robadas no serán utilizadas contra las instituciones del Estado. En medios periodísticos de Barcelona se duda de la veracidad del comunicado, del que es responsable un grupo hasta ahora desconocido.

En pocas palabras

Siguen adelante los trabajos de preparación del Congreso de Periodistas Catalans, que se celebrará en Barcelona a finales del próximo mes de febrero, cuyas conclusiones serán entregadas a la Generalitat, que las tomará como base para la organización jurídica del periodismo en Catalunya. La semana pasada tuvo lugar la primera reunión de congresistas.

Roses Els intents de dimissió municipal, rebutjats pels partits polítics

(Del nostre corresponsal, Martí Balló).-Els partits polítics de Roses (CDC, Socialistes de Catalunya, PSC-r i PSUC) han fet públic el comunicat següent:

"Reunida la Comissió Informativa Municipal dels partits polítics es varen prendre aquests acords:

"1) Lamentar el deplorable espectacle que va oferir l'actual consistori municipal en l'últim ple celebrat el dia 4 de gener, posant una vegada més de manifest la inoperància de l'actual Ajuntament i la necessitat d'unes eleccions municipals que normalitzin les noves estructures democràtiques que exigeix el nostre país.

"2) Que en l'esmentat ple es va donar lectura a un escrit de data 7-X-77, que contestava als regidors que havien presentat la dimissió, i en un paràgraf es res-

pon que "aquesta Corporació és conscient de la seva actuació i fins i tot ha merescut el consens del representats dels diferents partits polítics d'aquesta vila, donant suport al seu pla d'actuació", la qual cosa no correspon a la realitat, car aquesta Comissió s'ha limitat a demanar informació sense que en cap moment hagi pres part en l'actuació municipal i, per tant, molt menys donar-li conformitat.

"3) Entenem que, pel be de la nostra població, la vida municipal no pot quedar col·lapsada i, per tant, en aquest període —enfront, de qualsevol protagonisme personal—, el millor servei a la col·lectivitat és la permanència en els seus llocs dels membres de l'actual consistori; per això, rebutgem qualsevol intent de dimissió."

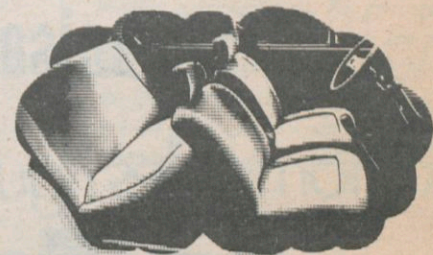
LO CONSEGUIMOS

Superar al 127... Con otro 127, por supuesto.



• Superamos la mecánica y la economía, reduciendo el desgaste y el consumo.

• Superamos el confort interior e incorporamos un panel de instrumentos más completo.



• Brindamos más posibilidades de elección: dos, tres y cuatro puertas, motor para gasolina normal o súper, en todos los colores de carrocería y tapizados y con tres niveles de terminación.



• Superamos la línea, haciéndola más estética y funcional.



NUEVO SEAT 127.

SEAT

Ya puede verlo en:

**AUTOMOVILES
FIGUERAS, S. A.**
«AUTOFISA»

Vilallonga, 4-6 y 15 - Tel. 501915 FIGUERAS

Piloto aviador

Cursos de piloto aviador en
AERO CLUB DEL AMPURDAN
(Aerodromo Ampuriabrava)

Pago hasta 12 meses
Información: Domingos en Ampuriabrava

Sant Feliu de Guíxols

En el transcurso de un mitin de CDC Resaltóse la importancia de las "municipales" para lograr el auto-gobierno de Catalunya

(De nuestro corresponsal).— Dentro de la "Quinzena del Partit", tuvo efecto un mitin de "Convergencia Democrática de Catalunya", que logró, prácticamente, llenar el cine "Catalunya".

En él, intervino, en primer lugar, el presidente del ejecutivo "provincial", señor Vidal i Gayolà, quien se encargó de presentar las líneas maestras del programa del partido, haciendo una llamada a la participación política de los ciudadanos y a que la misma se realizase en partidos netamente nacionalistas catalanes.

Seguidamente, intervino don Josep López de Lerma, responsable comarcal de C.D.C., quien habló sobre las futuras elecciones municipales, "muy importantes para lograr el auto-gobierno de Catalunya", así como de la política de alianzas de su partido de cara a las mismas, rechazando el pacto con fuerzas situadas a derecha e izquierda del espacio político que ocupa "Convergència".

En tercer lugar, lo hizo el se-

nador Francesc Ferrer, el cual hizo referencia a su actuación parlamentaria dentro de la "Entesa", al pacto de la Moncloa, subrayando su aspecto político, y haciendo, finalmente, una llamada a la ilusión en momentos difíciles como los presentes, después de quejarse de la falta de representación territorial en el "Consell de la Generalitat".

Cerró el mitin el "número tres" de C.D.C., Josep Maria Cullell, quien sustituía a Pujol, por enfermedad de éste, el cual comentó a grandes rasgos la actualidad política, pidió la pronta convocatoria de elecciones municipales —"no tenemos que esperar a que UCD y PSOE hallen sus candidatos"— e hizo una llamada de atención por el peligroso incremento de la dependencia catalana respecto a Madrid.

BUQUE RUMANO.

Por vez primera en la historia de la ciudad, un buque de nacionalidad rumana atracó en su puerto.

Cerret

Aviat serà un fet la carretera Sant Llorenç de Cerdans-Maçanet de Cabrenys

En una reunió, es tractaren diversos assumptes d'interès per a la Catalunya Nord i el Principat

Crònica del nostre enviat especial, Alfons Romero.— Tingué lloc a Cerret una important reunió entre la Federació Catalana del Partit Socialista Francès i el Partit Socialista de Catalunya (C). Per la F.C. hi eren presents M. Jomainy, primer secretari de la Federació; Pere Esteve, secretari federal de premsa i informació; i batlles, consellers municipals i delegats de les seccions de Cerret, Sant Llorenç de Cerdans, Banyuls, Morellàs, Arles, Sant Andreu de Sureda i Cervera. Per la delegació del PSC (C), hi havia Enric Adroher, del secretariat general i responsable de relacions internacionals; Pasqual Maragall, també del secretariat general i responsable de qüestions municipals; Ernest Lluch, diputat per Girona, així com responsables de les seccions de Figueres, Castelló d'Empúries, Portbou i Olot.

RELACIÓ CATALUNYA NORD-PRINCIPAT: ESTUDI DE PROBLEMES

El motiu de la reunió va ser el d'establir una informació general, contrastar experiències polítiques i estudiar la solució conjunta dels problemes que afecten la relació entre la Catalunya Nord i el Principat. El primer punt de discussió va ser d'informació política general. En aquest sentit, es parlà dels mo-

dels d'autonomia espanyol i francès, molt diferents, amb intervencions de Lluch, Jomainy i Rous. Un altre tema molt comentat fou la unitat socialista, sobretot la fusió PSC-PSOE, qüestió explicitada per Enric Adroher.

El segon punt tractat va versar sobre les eleccions municipals, contrastant l'experiència de la F.C. del PSF, allà on els municipis tenen un batlle socialista, amb la inexistència d'ajuntaments democràtics al Principat i a tot l'Estat espanyol. En aquest punt, informaren Pasqual Maragall i diversos batlles socialistes del PSF.

COMUNICACIONS ENTRE LES DUES CATALUNYES

El tercer punt va ser de política concreta, tal com estudiar i potenciar les comunicacions entre la Catalunya Nord i el Principat. Aquí varen informar Lluch i Reynau sobre les seves gestions als respectius organismes estatals, per tal de poder obrir la carretera de Sant Llorenç de Cerdans a Maçanet de Cabrenys, projecte inacabat, per raó de la guerra civil, de la Generalitat. Així sembla que els tràmits per obrir aquesta carretera són ja accelerats, gràcies a l'esmentades gestions.

En aquest punt, es va manifestar la necessitat de "desblo-

quejar" la mentalitat dels organismes oficials espanyols pel que fa a deixar obrir noves carreteres, que en aquest cas no seria un nou pas de mercaderies, sinó una ruta estrictament turística, la qual permetria una més àmplia comunicació entre les dues bandes de la frontera.

També es parlà de les gestions per tal de poder obrir al trànsit la ja feta pista que uneix Cerret amb Maçanet i que passa pel Coll de les Salines. Finalment, es tractà de la immediata ampliació de l'amplada i agencament de la carretera Argelès-Cervera, la qual si s'aconsegueix reformar el tram Llançà-Portbou, seria ja un altre pas fronterer, tan important com el de la Jonquera.

Continuant amb l'apartat de política concreta, s'acordà preparar una reunió estrictament socialista entre pagesos de les dues parts, per tal d'evitar enfrontaments inútils sobre el tema del mercat comú agrícola. Tanmateix, es va decidir fer properament, en el mateix sentit, una reunió específica entorn del problema de la pesca.

REUNIÓ POSITIVA

En síntesi, una reunió que hem de qualificar de molt positiva i que posa en relleu el grau de maduresa de les dues organitzacions socialistes de cara a establir una política concreta i de realitats.

RECAMBISTA precisa

automòviles figueras s.a

autofisa

Servicio Oficial SEAT-FIAT

CONDICIONES

- Libre Servicio Militar.
- Amplios conocimientos del recambio.
- Conocimientos de organización.
- Aptitudes para la venta.
- Responsable en su misión.

OFRECEMOS

- Retribución según aptitudes.
- Revisiones anuales del mismo.
- Alta inmediata en la Empresa.

Interesados dirigirse a:

c/. Vilallonga, 15 (Administración)
Teléfono 50 34 48 — FIGUERAS

PROPERES VIATGES COL·LECTIUS AUTOCAR

HOLANDA (8 dies) Preu: 21.000 ptes. Sortides: 19 MARÇ i 21 MAIG

LOURDES (3 dies) Preu: 4.000 ptes. Sortides: 1 JUNY i 31 AGOST

PARIS (5 dies) Preu: 9.800 ptes. Sortida: 9 JUNY

CONEIXEU CATALUNYA AMB "CDC":
(Excursions dominicals)

SANT SADURNÍ-VILAFRANCA-SITGES
(La ruta del vi català)
Preu: 1.150 ptes. Sortida: 12 FEBRER

RUPIT-VIC-FOLGUEROLES
(La ruta de Verdaguer)
Preu: 1.150 ptes. Sortida: 5 Març

Inscripcions: VIATGES IBERTRANS, S. A.
c/. José Antonio, 34 - Tel. 50 49 33 - FIGUERES

6 x 9

Por BY SENS

HACE FALTA UN CALLEJERO

Ya hace tiempo que tenemos anotado por alguna parta — entre las sugerencias de cosas que pueden hacerse— como un tema a tratar, este de que Figueres precisa de un callejero. Es un tema ya algo viejo, porque el tiempo va deprisa. Aho-

ra, la aparición del libro "Figueres", de Josep M.^a Bernils, nos lo ha recordado. Por primera vez, aparece una relación de las calles y plazas de la ciudad junto con un mapa para que puedan localizarse. Realmente hacía tanta falta, que puede que más de uno desprenda del libro esa doble hoja para tenerla bien visible en las ocasiones que precise consultarla. Uno recuerda que la idea del callejero continúa vigente y que este paso informativo todavía le acerca más a la necesidad de independizar-

la. Es incuestionable que, también en esto, vamos de cara al futuro. Pasa que, en un momento determinado, hubo tal bautizo de calles en Figueres que nos quedamos anonadados. Prácticamente fue de una vez y tengo la impresión ahora de que superaron el medio centenar. De esa lluvia de nombres todavía no nos hemos repuesto. Marcó el momento de la gran expansión de la ciudad. De que, cada esquina, por nueva y corta que fuese, ya estaba bautizada para

poder integrarse a la colectividad. Hubo alguna situación curiosa incluso algún tiempo después, perfectamente natural ante la avalancha, pero que tampoco podía prolongarse: una señora forastera, por ejemplo, le preguntaba por una calle de nueva hornada a un guardia y el guardia le decía que no existía. Si alguien que pasaba se detenía para echar una mano, su opinión también era negativa. La señora, buscando en su bolso, sacaba en el próximo

intento un sobre. La calle estaba, en efecto, escrita en las señas del remitente (de lo que se desprendía, de paso, el defecto ciudadano de la expansión, que es el de no poner el nombre de la barriada en que reside) y entonces las negativas se debilitan por momentos. La solución consistía en indicar a la forastera dónde se encontraba el Ayuntamiento. Allí sí la informaban. Mientras no se popularicen a base de más difusión, las nuevas calles que van creando la ciudad permanecerán ignoradas o provocarán las dudas. Salga usted por ahí y pregunte por la calle Dalmau de Creixell, Domingo Rodil, Llobregat, Francisco Jimeno, Marina Vega, o San Simón, etcétera, y ya la tendremos liada. Las vemos ahora, en el libro de Bernils, pero necesitan un campo más popular, a nivel de folleto. En el libro vienen las calles por orden alfabético y sería necesario para adaptarlas a ese tipo de difusión masiva que echamos en falta, distribuirlas por barriadas. Con el mapa, que nunca sobra. Es una labor, ésta del folleto con el callejero figuerense, que llenaría un hueco que permanece demasiado. Creemos que el Centro de Iniciativas Turísticas, como entidad ideal para editarlo, tiene que estudiar esa posibilidad dentro de su programación de actividades.



Enguany es parla molt de l'Agrupació Mútua

Sempre se'n parla molt, però enguany s'escau el 75.^è Aniversari de la seva fundació i, com és natural, se'n parla més.

Vostè que ens llegeix, tant si és associat com associada, deu sentir la satisfacció de formar part d'aquesta gran tasca col·lectiva.*

Si encara no és soci, vagi en compte a no fer tard!

Recordi-ho: de 16 anys fets a 40 no complerts. Pensi que tindrà ben garantides les prestacions econòmiques que l'Agrupació Mútua li ofereix:



- Per: Malaltia.** Prestació econòmica fins a 500 ptes. diàries.
 - Alta Cirurgia.** Prestació econòmica en cas d'intervencions quirúrgiques.
 - Invalidesa.** Pensió mensual fins a 30.000,- ptes.
 - Mort.** Quantitat per als hereus fins a 500.000,- pessetes.
 - Orfenesa.** Pensió mensual fins a 7.000,- ptes. per cada fill, fins que compleixin 20 anys. Pels fills minusvàlids, tota la vida.
 - Cirurgia Infantil.** Prestació econòmica per a intervencions quirúrgiques dels fills, fins als 16 anys.
 - Premi a l'Antiguitat Mutualista.** Fins a 100.000,- ptes. anuals, als 65 anys, si porta 40 anys d'associat.
- L'organització de l'Agrupació Mútua li ofereix la manera d'associar-se pagant quotes molt diverses, d'acord amb les exigències de la seva economia.

Què espera per ser un més de la colla?
Segurament més d'un parent o d'un amic li han parlat de l'Agrupació Mútua. Escolti-se'ls i després vingui'ns a veure o telefoni'ns. Li donarem tota la informació que desitgi.

*Gener 1978: ja passem de 190.000 associats!



AGRUPACIÓ MÚTUA DEL COMERÇ I DE LA INDÚSTRIA

Granvia, 621 Telèfon 318.18.00 Barcelona-10

TAMBIEN EN ROSES SE HAN QUEDADO SOLOS

También en Roses, telefónicamente hablando, se han quedado solos: ha sido suprimido el locutorio. Nos parece que debía ser el último que quedaba por aquí, en cuanto a los que permanecían abiertos en centrales automáticas. En fin, que ya está hecho: si alguien les pide por Teléfonos, es muy fácil de indicar. Con decirle que entre en la primera cabina que encuentre está todo arreglado...

SI COMMENT

Ante la liberación en el mercado visual y auditivo de los filmes porno, con la llegada de las dos "Emmanuelle" —con la consiguiente confusión creada por la publicidad, porque una debe de ser continuación de la otra y por lo tanto ambas originales y auténticas, dentro de lo que cabe— el señor V. se ha referido a la clasificación oficial: —Iban a clasificarse "X", según se dijo en un principio. Pero luego, pensándolo bien y para contrarrestar el verde subido que poseen, se decidió darles un tono ambiental de blancura. Es por esto que se cambiaron a "S", que lava más blanco... El comentario del señor G. sobre el mismo tema difiere totalmente. Según él en el cambio no han intervenido para nada las tonalidades del color sino, simplemente, el oportunismo de la actualidad, que lo daba hecho: —Los porno iban a clasificarse "X", pero saliendo en el mes de enero optaron por la rebaja...

Trabajosa victoria de los azulgrana sobre un buen Barça

(De nuestra Redacción, por Joaquim Ballester).- Estuvo bien el colegiado Sr. Quiñones, que sin necesidad de exhibir ninguna tarjeta, se hizo respetar. Señaló el final del encuentro dos minutos antes de los noventa reglamentarios. Fue despedido con aplausos.

ALINEACIONES

FIGUERES: Calvo (3); Semis (3), Cortada (4), Torrens (3); Bartolomé (4), Nogué (3); Vilarrodà (2), Busquets (2), Fernández (2), Pagés (3) y Echegoyen (2). A punto de concluir el choque, Cros (-) suplió a Fernández.

BARCELONA: Blay; Ruiz, Gratacós, Navarro; Albadalejo, Moratalla; Galera, Marcelino, Pepín, Ripollés y Carrasco. Mediada la segunda mitad, Carlos, ocupó la plaza de Ripollés.

GOLES

Al igual que ante el Endesa, los figuerenses marcaron solamente un gol. Pero al no encajar ninguno, les supuso un nuevo triunfo. Este tanto lo contabilizó Busquets a los 26 ms. de juego. Lanzó una falta con mucha habilidad y efecto, logrando batir el portal contrario.

COMENTARIO

Aceptable entrada en el campo local, para presenciar el desarrollo de este partido que enfrentaba a los dos equipos mejor clasificados. Durante el primer periodo, sopló con bastante fuerza la tramontana, mientras que, en la segunda parte, amainó casi por completo. El Figueres lanzó un solitario saque de esquina. El Barcelona sieta (3 y 4). El juego resultó disputado y viril, pero al final del mismo, los jugadores muy deportivamente se estrecharon la mano.

EL FIGUERES, A VERLAS VENIR

Durante estos primeros tres cuartos de hora, el equipo azulgrana, gracias al viento, logró un cierto dominio sobre el conjunto local; pero sus avances la mayoría de las veces, quedaban frenados al entrar en el área o en sus inmediaciones. Pues, en dicha parcela, la zaga "unionista" se mostraba muy segura y no daba opción a los delanteros barcelonistas. O sea, que si bien el balón rondaba con más asiduidad el campo figuerense, esto no se traducía en nada positivo para las aspiraciones de los jugadores foráneos.

En cambio, en uno de los avances del Figueres, llegaba el único y decisivo gol que sentenciaría el pleito. Y, hubo otras dos jugadas iniciadas por Pagés, que estuvieron a punto de incrementar la cuenta local.

EN LA REANUDACIÓN, INOPERANCIA TOTAL

Se esperaba en la segunda parte que el Figueres intentaría una más amplia ventaja, pero resultó casi todo lo contrario. Pues, fue el Barcelona quien logró hacerse con el mando del partido y sus jugadores amos del centro del campo, volvieron a presionar. Pero demostraron nuevamente que los defensores figuerenses, eran prácticamente invulnerables.

El tiempo transcurría con mucha lentitud y se temía que, de un momento a otro, pudiera llegar el tanto del empate. Pero, no; el Figueres, aunque fuera por los pelos, aguantó aquel pirrico gol hasta el final, y cuando el colegiado pitó el término del encuentro, todos respiramos con mucha más tranquilidad.

Con este triunfo, se había salvado otro duro escollo y podía el conjunto figuerense presumir otra semana más de liderato.



Opiniones después del partido

los e

(De nuestra Redacción, por D. C.).- Tras la terminación del encuentro Figueres-Barcelona, nos trasladamos a los vestuarios.



TORRES, ENTRENADOR DEL "BARÇA"

Amablemente, nos recibió Torres, el que años ha fuera jugador del primer equipo azulgrana. Nuestra primera pregunta fue la siguiente:

-¿Justo el resultado?

-Merecíamos como mínimo el empate. Sin embargo, la suerte no ha acompañado a mis pupilos. Además, hay que tener en cuenta que el Figueres es un equipo plagado de gente veterana. Gente que sabe lo que se hace y, en consecuencia, aprovecha las ocasiones de gol.

-En confianza, ¿le ha agradado el "once" blanquiazul?

-Pues, sí. Y no me extrañaría que se proclamara campeón.

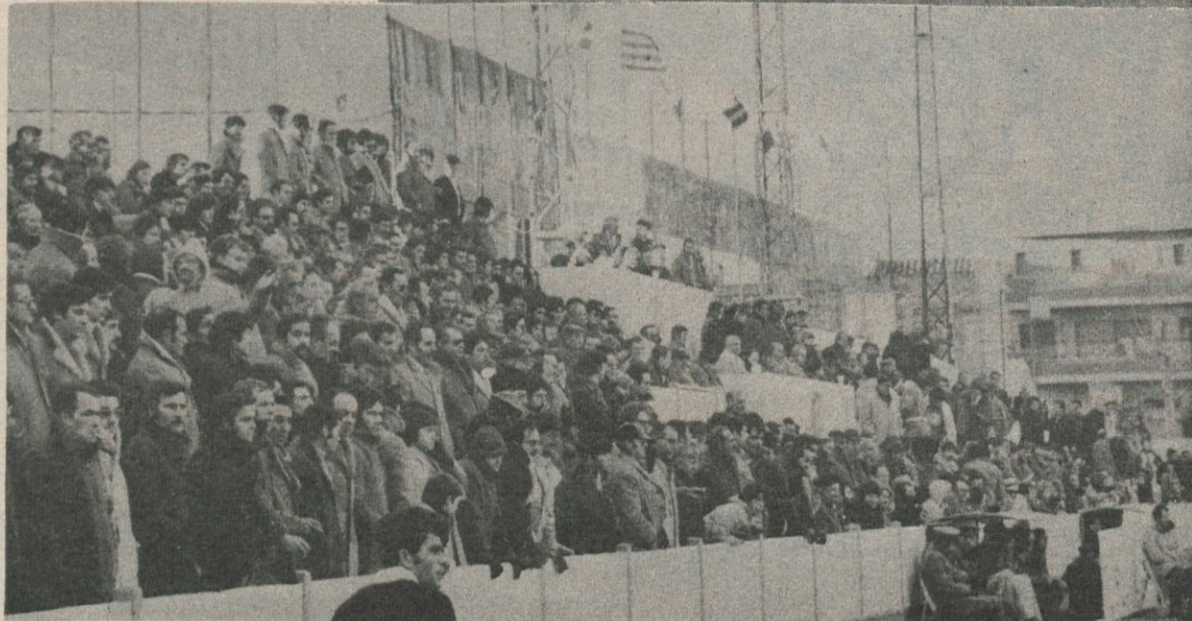
-¿Satisfecho de la actuación arbitral?

-Sí; el colegiado ha pitado

Trofeu 9 PAÍS

Partit Júpiter-Figueres (15-1-78): Miret (4); Semis (4), Ornad (3); Bartolomé (5), Nogué (4); Vilarrodà (4), Durán (4), Fernández (4), Pagés (4) i Echegoyen (5). (Calvo, 4) i (Cros, 4).

Classificació actual: Bartolomé, 71 punts; Pagés, 69; Echegoyen, 68; Cortada, 67; Busquets i Vilarrodà, 62; Miret i Ornad, 56; Fernández, 54; Semis, 50; Durán, 49; Torrens, 46; Cros, 28; Vilar, 15; Calvo, 14; Martínez, 13; Nogué, 12 i Salazar, 7.



Comentario Los "un se afianzan

(De nuestra Redacción, por D. C.).- En esta última jornada de liga, los dos fueron altamente satisfechos. El equipo, fue el único de los que tanto el Barcelona, Andorra, let, saldaron sus compromisos. Claros y previsibles triunfos hasta cierto punto, también por aquello de la rivalidad. Excelente. Así como la victoria está "deshinchando" por delante a L'Hospitalet a donostienses. Meritorio el triunfo ante Endesa, lo que valora mucho la semana anterior.

En resumen, el Figueres que sus más enconados rivales, reno a favor de los "unionistas".

del Figueres celona (1-0)

partido Hablan entrenadores

correctamente y no ha influido en el resultado final. No obstante, debo señalar que, según mi cronómetro, dio por acabado el partido un par de minutos antes del tiempo reglamentario.

LUIS COLL, TECNICO DEL FIGUERES

Luis Coll, uno de los entrenadores del conjunto "unionista" —el otro, como se sabe, es Luis Castañer—, nos dijo, con su proverbial amabilidad:

—El Barcelona ha sido un enemigo difícil, como ya suponía. Pero mis muchachos han conseguido derrotarle, aunque por la mínima. El encuentro se ha desarrollado correctamente y la labor del árbitro, a mi juicio, hay que considerarla buena.

—¿Estuviste muy nervioso en el segundo tiempo, cuando los azulgrana "apretaban" de lo lindo y podía, en un momento dado, llegar el empate?

—No; los figuerenses se defendían bravamente y con orden. Estaba yo, en cierto modo, bastante tranquilo...

—¿Cómo ves el futuro?

—Es algo que no se puede predecir. Y menos en fútbol. A pesar de esto, soy optimista. Creo que el Figueres tiene opción a uno de los primeros puestos de la tabla...

—¿Y al título no?

—Sí; pero no conviene confiarse. Queda mucha Liga por delante aún...



Resultados y clasificaciones

TERCERA DIVISION GRUPO III

Montcada, 3; Vic, 1. Andorra, 2; Malgrat, 2. Reus, 2; Maonès, 0. Horta, 1; Gavà, 3. Masnou, 1; Badalona, 1. L'Hospitalet, 1; Europa, 1. La Cava, 2; Tarragona 0. Montsó, 3; Oliana, 2. Figueres, 1; Barcelona, 0. Júpiter, 1; Endesa, 0.

Clasificación: Figueres, 31 puntos; Barcelona, 28; Andorra, 28; L'Hospitalet, 26; Endesa, 25; Reus, 25; Gavà, 25; La Cava, 25; Tarragona, 23; Europa, 23; Badalona, 22; Júpiter, 22; Horta, 21; Malgrat, 21; Masnou, 19; Montsó, 19; Montcada, 17; Maonès, 14; Oliana, 12; Vic, 12.

REGIONAL PREFERENTE

Santboià, 0; Artiguenc, 0. Tortosa, 1; Sants, 0. Can Oriac, 2; Olot, 1. Puigreig, 3; Vilafranca, 1. St. Celoni, 2; Torelló, 1. Palamós, 1; Manresa, 1. Olesa, 5; Igualada, 1. Granollers, 3; Amposta, 1. Valls, 3; Cornellà, 0. Bufalà, 4; Barceloneta, 2.

Clasificación: Olot, 28 puntos; Granollers, 27; Vilafranca, 26; Artiguenc, 23; Igualada, 22; St. Celoni, 22; Olesa, 22; Valls, 22; Sants, 21; Santboià, 21; Palamós 20; Can Oriac, 20; Cornellà, 19; Manresa, 18; Puigreig, 17; Barceloneta, 17; Torelló,

15; Bufalà, 15; Tortosa, 13; Amposta, 11.

PRIMERA REGIONAL GRUPO I

Blanes, 2; Llefià, 0. Cerdanyola, 2; Calella, 1. Premià, 1; Guixols, 2. Arbúcies, 3; Palafrugell, 0. Llinàs, 6; Cardedeu, 4. St. Hilari, 3; Bisbalenc, 1. Banyoles, 4; Besonenc, 0. Roses, 3; Mataró, 1. Palafrugell, 0; Lloret, 3. Sant Roc, Gramenet: suspendido.

Clasificación: Gramenet, 29; Mataró, 29; Lloret, 24; Roses, 24; Llinàs, 24; Llefià, 23; Bisbalenc, 22; Cerdanyola, 22; Palafrugell, 22; Besonenc, 22; Arbúcies, 21; Banyoles, 20; Blanes, 18; Premià, 17; Guixols, 17; St. Hilari, 16; Palafrugell, 13; Cardedeu, 12; Calella, 10 y Sant Roc, 9.

SEGUNDA REGIONAL GRUPO I

Canet, 1; Vidreres, 0. Farners, 5; Borrassà, 0. Salt, 3; Cassà, 1. Peralada, 2; Torroella, 0. Llançà, 0; Anglès, 0. Castellfollit, 2; Pontense, 2. Montagut, 3; L'Escala, 1. Figueres, 1; Los Amigos, 3. Sils, 2; Hostalric, 2.

Clasificación: Pontense, 29; Montagut, 27; Anglès y Llançà, 26; Castellfollit, 25; Los Amigos, 24; Hostalric y Salt, 22; Farners, 21; Cassà y Canet, 20; Peralada, 18; Amer y L'Escala, 17; La Celler, 16; Sils y Torroella, 15; Figueres, 14; Borrassà, 12 y Vidreres, 9.

Baloncesto

Campeonato Regional Senior Masculino (Grupo I)

ADEPAF, 69 - PRAT DEL LLOBREGAT, 55

La alineación del equipo figuerense del Adepaf fue la siguiente: Compte (18), Martín (12), Verdaguer (3), Cortada (14), Jaume Quintana (7), Sáez (5), Ramón Miquel (10) y Ricard Verheyen.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 39-37, a favor del Adepaf. Los figuerenses ocupan el séptimo lugar de la clasificación, con 12 puntos. Encabezan la misma, Coll Blanc y Sant Josep, con 20.

Campeonato Provincial Masculino (Juveniles)

ADEPAF, 58 - SANT JOSEP GIRONA, 23

Por el conjunto figuerense alineáronse: Díaz (16), Pijoan (10), Garriga (24), Tomás (2), Turró (2), Purcallas (4), Riera y López.

Va en cabeza de la tabla el Blanes, con 28 puntos, seguido del Adepaf, con 26.

Campeonato Provincial Masculino (Juniors)

ADEPAF, 63 - SANT JOSEP GIRONA, 45

Los "adepafistas" presentaron la siguiente alineación: Compte (17), R. Verheyen (6), A. Verheyen (4), Verdaguer (7), Josep Miquel (4), R. Miquel (25), Sunyer y Armangué.

El Adepaf ocupa el tercer lugar de la clasificación, a seis puntos del líder, Sant Josep.

Campeonato Provincial (Mini)

C.N. FIGUERES, 17 - C.B. BANYOLES, 13

Merecida victoria de los figuerenses, ante un rival que creó serios problemas. El "Natació"

alineó a: Ferrer, Lamas, Cazor, Serena, Bruguera, Vidal, Burgas, Cortés, Grávalos y Moral.

Campeonato Provincial Juvenil (Grupo I)

C.B. BANYOLES, 77 - C.N. FIGUERES, 44

Derrota exagerada de los figuerenses, en el feudo bañolense. Defendieron los colores "nataorios", Marqués, Ruíz, Pérez, Sayó, Bruguera, De los Santos, Ferrer y Recasens.

CAMPEONATO FEMENINO

LA CASERA-CATALUNYA, 80 - MONTESSORI PALAU, 28

Otra excelente exhibición del equipo de la A.D. La Casera, que continúa con la buena forma de siempre. Su brillante triunfo conseguido ante el Montessori, pone de manifiesto las extraordinarias facultades de que dispone la formación de La Casera, éxito que obtiene gracias a la gran preparación a que son sometidas por parte de Dn. Rafael Mora y la enorme voluntad puesta por todas sus componentes. Como es costumbre, se alinean por La Casera: Vilavoy, Llop, Mallol, Corominas, Heras, Hnas. Pi, Estévez, Puig y Prats.

Balonmano

Campeonato Provincial Senior

C.N. FIGUERES, 28 - BRE-DENSE, 13

Partido sin historia, ya que el visitante de turno es el colista. El primer tiempo terminó con el resultado de 11 a 4. Ricardo Asensio fue el máximo goleador de los locales, seguido del reaparecido Romans. El "Natació" alineó a: Corominas, Pascua, R. Asensio, Llopis, Romans, Yrpes, Rodri y A. Asensio.

Tras esta jornada, el Sarrià de Dalt encabeza la clasificación, con 26 puntos, mientras que el C.N. FIGUERES, con 23, figura en tercera posición.

AT. OLOT, 4 - A.D. LA CASERA-CATALUNYA, 2

Desafortunada primera parte de los juveniles de La Casera que terminó con el resultado de 4 a 0. Ello fue consecuencia de las pésimas condiciones del terreno de juego sin hierba, más acostumbrados los locales, y a errores arbitrales. En la segunda parte, los visitantes lucieron su indiscutible buen juego consiguiendo dos goles, además de varios postes, pero resultaron insuficientes. En definitiva, derrota no merecida de La Casera que a pesar de ello, sigue como líder del campeonato.

A.D. La Casera: Felipe, Pagés, Parra, Romero, Rios (García), Rivero, Bueno, González, Alforcea, Ferrera y Martínez.

de la jornada "unionistas" en el liderato

(Por J.B.U.).- Podemos resaltar que, en Tercera División, los resultados son favorables para el Figueres. Pues, este equipo es el más airoso. Ya que los primates que salió airoso. Ya que los primates que salió airoso. Ya que los primates que salió airoso.

Gimnàstic, Endesa y L'Hospitalet con suerte adversa. Los equipos del Montcada, Reus, Montsó y de La Cava sobre el Tarragona, el empate del Malgrat en Andorra, la victoria del Gavà sobre el Horta que se dio en momentos. El empate del Europa en el domicilio, también es positivo para los jugadores del Júpiter sobre los maños del equipo más el resultado del Figueres la

encabeza solitario la tabla, mientras que los rivales debieron ceder otro poco de terreno a los "unionistas".



**PAPELES
PINTADOS**

**Distribuidor oficial de
SHARK - COLOWALL - GOYA - REGIS
BANAKA - VENILIA - NOVUM - etc .**

PINTURAS

PROCOLOR - BRUGUER - HEMPEL'S - XILADECOR - FAGESCO
TARRACOL - etc.

ANEXOS - PINTURA

PINCELES - BROCHAS - RODILLOS - DISOLVENTES - COLAS
AGUARRAS - MASILLAS - LIJAS - APAREJOS - etc.

MOQUETAS (suelos y paredes)

SHARK - EMFLON - SOMMER - SOLNY - etc.

PAVIMENTOS SUELOS

SHARK - SOMMER - SINTASOL - PLASTINO - etc.

San Lázaro, 55 - 18 de Julio, 12

Tel. 50 15 29

FIGUERAS

**2.000.000 de
trabajadores son**

UGT

Sindicato socialista

U.G.T. es el sindicato fuerte, eficaz y honesto

ASISTE AL ACTO DE INFORMACIÓN ELECTORAL DE LA U.G.T.



Día: Viernes, 28 de Enero

Hora: 9,30 de la noche

Local: Patronat de Figueres

LA FUERZA DE LOS TRABAJADORES

Evocació necessària d'un gran polític empordanès

(De la nostra Redacció, per Alfons Romero i Dalmau).- Amb la voluntat de ser 9 PAÍS un periòdic empordanès, no podia mancar a les nostres pàgines una evocació de la vida, pensament i acció d'un empordanès universal.

I en aquest primer aniversari de la mort de Josep Pallach, una vegada refredat el dolor per la pèrdua d'un gran valor polític del poble català, ens podríem endinsar en l'estudi d'aquesta figura (estudi despulat ja dels lògics sentimentalismes), per tal de fer-ne una anàlisi.

SOCIALISME I DEMOCRÀCIA

El primer que s'observa de la trajectòria política de Pallach és l'evolució cap a posicions més moderades en el camp de l'esquerra tradicional, fins a arribar, en el seu últim temps, a tocar (o a estar inclòs, segons alguns) la socialdemocràcia, malgrat que ell digués que "quan els partits socialistes han anat al poder, àdhuc en condicions difícilíssimes, no han estat mai "gerents lleials" de la societat capitalista, sinó que la seva acció ha tendit sempre a transformar-la, modificant-ne sensiblement la forma i el contingut".

Dintre aquesta "praxi" moderada, és coneguda la seva tesi, en contra de la ruptura, que "la conquesta dels espais de llibertat és un camí dels més positius per a la conquesta de les llibertats democràtiques". En aquest sentit, l'enfortiment de les llibertats és un aspecte importantíssim, ja que "les llibertats són els instruments de la

cràtics no és el que diuen des de l'oposició, sinó el que fan des del govern: aquesta sol ésser la veritable pedra de toc de la seva capacitat política".

UNITAT SOCIALISTA

Un altre aspecte fonamental dins de l'acció de Pallach en el camp polític, ha estat la divisió del socialisme a Catalunya. Aquí va ser un dels punts on va rebre moltes crítiques, cal ser justos, i no massa felicitacions. El canvi de nom, al juny del 1976, de Reagrupament Socialista i Democràtic de Catalunya a PSC (Reagrupament), malgrat el "si nosaltres hem decidit canviar de nom és perquè creiem que la nostra posició ens permet aspirar encara a la unificació del socialisme a casa nostra, mentre que la seva (Reventós) no té cap possibilitat de portar-hi", no va suposar cap avenç en la constitució d'un sol partit socialista a Catalunya, sinó un llarg parèntesi, avui encara no clos, de discussió i enfrontament dels diferents grups que aspiraven a ser l'eix vertebrador del socialisme a casa nostra.

Malgrat tot, i en relació a l'època clandestina, les passades eleccions del 15 de juny van donar una gran clarificació al problema i ara les posicions són més suaus i constructives. La formació d'una candidatura, Socialistes de Catalunya (PSC-PSOE), amb la voluntat d'unir-se orgànicament, i el fet de ser la primera força política després de les eleccions, ha fet variar la situació.



democràcia, són l'utilitatge capaç d'orientar l'acció ciutadana, la qual ha d'esforçar-se en l'educació política que assegurí al poble la direcció dels afers públics i la fiscalització necessària de l'acció de govern". Per a ell, llibertats i democràcia són dos elements inseparables per al socialisme, per dir que "per als socialistes demòcrates, el millor camí i finalment el més curt, per a arribar al socialisme, és la democràcia".

Tota aquesta teorització de la democràcia tenia una traducció en la pràctica política, sovint molt possibilista. Quan encara Franco no era mort i l'oposició es debatia entre ruptura o continuisme, la tesi de Pallach era la conquesta progressiva d'espais de llibertat, en tots els camps de la societat: "Ja fa temps que reconeixem aquesta política de presència: l'acció a les eleccions sindicals, als ajuntaments, i àdhuc a la lluita electoral per al nomenament de procuradors familiars".

Aquest punt de vista moderat, la de la conquesta d'espais de llibertats, tenia l'objectiu d'aconseguir poder real, sense tenir massa en compte el marc polític general de cada moment històric. El poder era l'objectiu final que condicionava la seva posició possibilista, ja que "el que mesura la capacitat dels partits socialistes demo-

Pallach comentava a la premsa, el 25 de febrer del 1976, unes declaracions del secretari general del PSOE, així: "Les declaracions de Felipe González, referents al Partit Socialista de Catalunya, són positives. El fet que el PSOE declari, per primera vegada a la seva història, que ha d'existir un PSC autònom, és un fet molt important per al reconeixement de la personalitat del poble català. És també molt positiu per als socialistes catalans i, en última instància, per a la causa del socialisme a l'Estat espanyol. És per això que recollim aquesta declaració amb satisfacció i la considerem positiva".

I més endavant, Pallach afegia: "Si vostè em pregunta la meua opinió (deia al periodista que l'entrevistava), li contestaria segurament d'una forma substancialment diferent. Li diria que a Catalunya ha d'existir un partit socialista català que celebri els seus propis congressos, que autònomament prengui les seves decisions i que, després, fraternalment s'entengui amb el PSOE, que ha de ser el nucli fonamental del socialisme espanyol i que ha de ser capaç d'obrir-se, generosament, a algunes realitats socialistes que han sorgit autònomament en aquests últims anys..."



Teresa Juvé, vídua Pallach, al cementiri d'Esclanyà, prop de Palafrugell, abraça la senyera que, moments després, havia de cobrir el fèretre del seu marit.

Josep Pallach, català i socialista

Sembla que era ahir, i ja ha fet un any. Aquesta frase que pot donar la impressió d'un tòpic d'originalitat dubtosa, té, en recordar la mort de Josep Pallach, un sentit profund, autèntic.

HOMES QUE NO DESAPAREIXEN...

Encara ens fa la impressió que vivim aquell parell de dies que anaven des de la matinada a la Seguretat Social de Bellvitge fins al capvespre del cementiri d'Esclanyà. I ja ha passat un any! I qui any! 1977 ha encetat de debó el camí de la democràcia, amb una vida política recuperada i cada vegada més intensa. I en Josep Pallach ja no l'ha poguda viure! Però és ben segur que no n'ha estat absent. Els homes com en Pallach no desapareixen encara que morin. Segueixen presents en el poble d'on van sorgir, amb el qual van sofrir i van lluitar i per al qual, al cap i a la fi, van donar la vida.

No sé pensar mai en Pallach com en un absent. I no pas només perquè a mi em correspongués de succeir-lo a la Secretaria General del seu Partit. Més enllà, més a fons del partit, en Pallach és ja una peça ferma i imprescindible d'aquest doble ideari que va centrar sempre el seu esforç no regatejat mai: Catalunya i el socialisme.

QUELCOM QUE NO POT ESBORRAR UNA MORT SOBTADA I PREMATURA...

El socialisme per a Catalunya, que és ja una realitat i que, sobretot, és un futur ben previsible, va i anirà acompanyat sempre de Josep Pallach. El sentit generós, lúcid, que sempre va donar a la seva acció política, no pot esborrar-lo una mort sobtada i prematura. Va entrar massa endins de Catalunya i del socialisme, dels catalans i dels socialistes, perquè la mort pogués fer-lo desaparèixer.

Per això, recordar-lo és donar testimoni de la seva presència. És a dir, encara, un altre cop, que Josep Pallach és aquí, entre nosaltres, en el combat pacífic per a aconseguir amb plenitud una Catalunya Socialista, que vol dir una Catalunya de tots i per a tots.

Josep Verde i Aldea
(Secretari general del PSC-r i diputat a Corts per Barcelona)

Pallach, un dels de sempre

Vaig conèixer Josep Pallach fonamentalment pel que en deia Joan Reventós, el seu gran adversari en el camp polític. El fet que en Reventós en parlés sempre amb una gran estima personal i amb un gran respecte polític, em va fer sempre pensar que havia de tenir Pallach una categoria humana que deixava empremta i una categoria política que el portés a fer-se respectar. També el coneixia per la claredat amb què, segons m'explicava Josep Termes, mantenia les seves posicions davant d'assemblees universitàries que, majoritàriament, pensaven diferent d'ell. I fou aquest tarannà personal més que el seu historial polític, tan admirable per altra banda, el que m'ha donat sempre un corrent de simpatia envers ell i un dolor quan morí.

NO EL VAIG CONÈIXER PERSONALMENT, PERÒ...

Em sap greu no haver-lo conegut personal-



Pallach, amb espadenyes, intervé en un míting del seu partit.

ment per aquella barreja que sempre ens planteja damunt del cap de massa feina, por que em considerés amb raó "reventosista" i l'estranya coincidència de no haver coincidit mai. Fa pocs mesos, li ho comentava a Rodolf Guerra, company seu de tants anys i ara company nostre, i vaig tenir la sort de saber que ell també li hagués agradat. Escadussarament, m'havien arribat algunes aprovacions a posicions meves i, en certa manera, me n'alegrava, com quan rebia bona nota al batxillerat. Les recordo. Una, quan vaig tenir una polèmica sobre les tesis de Solé-Tura entorn del catalanisme (que ara cal dir que ha rebutjat), en uns moments que, en el meu ambient, la meua positura era minoritària. Una altra l'expressà a "Presència" (28 de juny de 1975), quan recullia la meua terminologia de "reformes amb trompades" com una via correcta i que ens era comuna, com també a Reventós.

DIFERÈNCIES

Si hi havia aquell respecte i aquestes coincidències, no seria honest no posar en relleu les diferències. I tampoc no em refereixo a les històriques, car jo no estat mai leninista ni tinc una lluita tan densa darrera meu com la seva. Penso fonamentalment que, en els darrers anys, era en la seva pràctica en la qual diferiem i seria deshonest amagar-ho; pèrdua de lligams amb centrals sindicals i d'inserció amb els nous fenòmens que anaren apareixent després de 1968. Especular què hagués fet després del 15 de juny o després del Pacte d'Abril —ell que no havia estat mai anti-PSOE—, és especular en el buit; però, al mateix temps, ningú no pot negar que mai s'hagi fet aquestes preguntes o la de si hagués canviat d'opinió davant del comunisme socialdemòcrata. I haver-ho de reconèixer vol dir que tots pensem que no era un fòssil, sinó un polític que auscultava els temps. La frase de Rosa Luxemburg: "No a la democràcia sense socialisme, no al socialisme sense democràcia", segur que, almenys, hagués estat un punt de contacte amb Josep Pallach, un que treballà per la democràcia i pel socialisme durant tants anys, un dels de sempre.

Ernest Lluch

(Diputat a Corts per Girona i membre del Consell General del PSC-c)



La filla de Pallach diposita un ram de roses vermelles damunt el fèretre del seu pare.

Recordança

Jo recordaré Josep Pallach, sobretot i primer de tot, com a un amic, un amic bo i lleial. La història retindrà necessàriament el seu nom, per la seva condició d'home polític; i crec que és en aquesta condició que cal recordar-lo, en aquest primer aniversari de la seva desaparició, precisament quan els seus plantejaments polítics tenen més validesa que mai.

Aquests plantejaments passen per la concreció d'una gran aliança o federació, capaç de, amb paraules del mateix Josep Pallach, *inspirar confiança al nostre poble i suscitar aquesta gran onada d'entusiasme popular que a Catalunya neix dels plantejaments polítics clars, responsables i plenament nacionals*.

Hem de conservar aquests plantejaments:

Ser clars: Creiem en la necessitat, la urgent necessitat d'aquesta aliança que pugui reagrupar i substituir tots els grups de l'esquerra democràtica. És suficient el convenciment de tots ells que la nostra societat no podria sobreviure, si no procedeix, ràpidament, a un més just repartiment de la seva riquesa.

Ser responsables: Cal aconseguir-ho democràticament, sense dogmatismes, disposats sempre a sotmetre'ns a les regles d'una democràcia electiva i pluralista.

I plenament nacionals, sense sucursalismes de cap mena, convençuts, com Josep Pallach, que la nostra força democràtica ha de néixer de la pròpia realitat del nostre poble.

Narcís Oliveras i Terradas

(Agrupació Socialista Josep Pallach)

Al cap d'un any

Ja fa un any que Pallach ens deixà per sempre, víctima de la seva entrega total a la tasca política i pedagògica i a la manca d'equip sanitari heretada dels "quaranta anys de pau".

Com passa el temps! En els períodes de la història dels pobles, gràvids d'esperances i de riscos, els dies s'escolen a la velocitat de meteorit.

La mort d'en Pitu em colpí fort i amb dolor. Havíem fet plegats tant de camí! Primer, ell a les Joventuts del Bloc Obrer i Camperol i jo als rengles dels adults. Després, al POUM, tant a la nostra terra com a l'exili, des del prosselitisme mitinesc a la resistència ferrenya cara a l'escomesa fratricida dels aleshores comunistes stalinians. I, finalment, a la promoció del Moviment Socialista de Catalunya, des de la direcció del qual llençàrem a la brega, amb Rovira, Iborra, Brufau, Carrion —

aquests quatre morts a l'exili—, plens d'entusiasme i amb la ferma convicció que en un futur, difícil de calcular, la llavor fructificaria.

Pallach era infatigable. No parava. De França a Catalunya. De Catalunya a França, passant algun cop per les presons franquistes. Però si era tenaç en el treball polític (com innovador i brillant en el camp de la pedagogia), el seu esperit batallador li conferia una condició de polemista irreductible, la qual, unida a una preparació teòrica sempre posada al dia, a vegades li feia prendre posicions d'una rigidesa tocant la intransigència.

En els darrers temps del M.S.C. a l'exili, es pot dir que en fou virtualment el mentor únic. Les diferències de concepció del desenvolupament del Moviment havien allunyat de la direcció a la major part dels promotors del

1945. Al meu entendre, la direcció unipersonal de Pallach en perjudicà l'expansió i no va enfortir, com a contrapartida, la fragilitat que tota organització clandestina acusa en més o menys densitat, en la llarga i dura lluita contra l'opressió.

Tinc els meus dubtes sobre l'encert d'interpretació del grup suara separat del Reagrupament Socialista per fidelitat al pensament polític de Pallach. Pragmàtic com ell era, amarat per la teoria de les petites parcel·les, crec que el serveixen millor els seus companys que, "retour aux sources", tracten de fer reeixir la integració al procés d'unificació del socialisme català, amb la consegüent repercussió en el socialisme peninsular. Procés el curs del qual s'accelera cada dia sense necessitat de pitjar el pedal.

Joan Quer (PSC-c)

L'amic i el mestre

Maria Eugènia Sala

Malgrat les diferències ideològiques que ens separaven, mai no vàrem deixar de tenir-nos un mutu respecte que va possibilitar molt de treball.

Si mai no us heu posat a pensar qui ha estat el mestre que heu estimat més, trobareu que ha estat el qui ha deixat en vosaltres la seva empremta, el millor que tenia. L'educació no és neutra i en la relació que s'estableix entre mestre i alumne hi intervien un munt de factors de tot tipus: afectius, psicològics, polítics, etc. Josep Pallach ens ha deixat als qui hem estat deixebles seus l'exemple del pedagog nat, preocupat per totes les tendències, res-

pectuos amb tots els criteris, encoratjador de la més petita iniciativa. Pallach era fundador, coordinador i alhora mestre del Departament de Ciències de l'Educació de la Universitat Autònoma de Barcelona. El seu tarannà no lligava gaire amb una universitat amb esquemes i valors "urbans". El respecte amb què es tractava en Pallach feia possible que les diverses tendències pedagògiques que coexistien en aquest departament de pedagogia, trobessin un punt d'equilibri en la seva persona. Un cop desaparegut, les directrius del departament han anat encaminades cap a una tendència tecnogràfica en el camp de l'educa-

Combatent de la llibertat

Vaig conèixer Pallach, quan aquest tenia solament setze anys. Fou amb motiu d'un viatge meu a Figueres. A partir d'aquella data, la nostra amistat i relació no havia d'aturar-se ja més.

TREBALLADOR INCANSABLE

Pallach era un veritable militant de la llibertat i dels ideals de justícia social. Treballà sense desamparar tota la seva vida en defensa d'aquests ideals. Fossin quines fossin les circumstàncies. És així que el trobem després d'una estada a l'exili, al final de la nostra guerra, treballant en el Front de la Llibertat, el primer organisme clandestí, junt amb el Front Nacional, que s'organitzà a l'interior després de la desfeta. El podem retrobar, encara, treballant amb la Resistència francesa contra el feixisme criminal; i, de nou a casa nostra, esforçant-se contra la base sòlida que tenen ací els partidaris de l'eix. És aleshores que s'anomena *Recasens*.

Al final de la guerra mundial, quan el soroll de les armes ha callat, el trobem aquesta vegada a la presó de Girona, d'on pot escapar-se per retornar de nou a França i treballar en la constitució del Moviment Socialista de Catalunya. Cal dir que el lema del MSC era Federació-Democràcia-Socialisme. Pallach era el típic militant que sap que la causa de la democràcia i la llibertat és un combat permanent de cada dia, de cada instant. La seva acció no s'aturà mai. Solament la mort l'ha allunyat d'aquest combat.

I és que Josep Pallach era d'aquests homes que saben bastir una nació. Era del tremp d'un Haurès, d'un Masarick, d'un Macià. D'aquells que la història ens diu que han forjat els pobles i que han fet progressar la societat.

PER DAMUNT DE TOT, CATALUNYA!

Per haver-lo conegut íntimament i haver compartit moltes de les seves activitats, acabaré aquestes curtes ratlles dient que el fil conductor de tota l'acció de Pallach fou Catalunya. Que tot el que féu, ho féu pensant en Catalunya. Que tot en ell respirava aquest amor pel nostre poble, car sempre deia que "un home no és lliure, si el seu país és esclau".

Josep Buiria
(Secretari de l'Agrupació Socialista Josep Pallach)

ció i amb un oblit total a la història de la pedagogia catalana tan profundament estudiada i seguida per en Pallach.

Molts dels qui ara ens preocupem per la política educativa i per la pedagogia rural, son deixebles de l'home que mai no va perdre la fe en el camp i en les comarques. Pallach tenia una hipòtesi, i era que la renovació pedagògica a Catalunya va començar a finals del segle passat a les comarques gironines, força abans que els corrents europeus donessin les directrius del que hauria d'ésser més tard l'escola nova.

Sota qualsevol teoria educativa, hi ha un concepte d'home; per en Pallach l'alumne no era un ésser inferior incapaç d'aportar quelcom al procés educatiu, ans al contrari, l'alumne era tractat amb el màxim de respecte en-

vers la seva individualitat i els seus interessos.

En aquest punt, m'agradaria fer una petita diferenciació entre el concepte de "professor" i de "mestre". Mentre que la paraula "professor" ens fa pensar, de vegades, en un personatge allunyat dels alumnes, i amb una diferenciació entre "docte" i "profà", la paraula "mestre" està impregnada d'unes connotacions específiques lligades a la nostra pròpia història: el mestre és aquell que sap establir uns lligams afectius amb els alumnes, respectant i discutint totes les ideologies sense amagar la seva, i sobretot aquell que es marca com a objectiu a assolir la pràctica d'una pedagogia activa i crítica, i donar als seus alumnes els instruments necessaris per a la constant creació. Josep Pallach va ser l'amic i el MESTRE.

Patrimoni de tot un poble

Ara fa un any de la sentida mort del company Josep Pallach. La seva memòria és encara ben viva entre tots els qui el conegüerem personalment. D'ell, en servem el record i l'exemple de l'austeritat i la senzillesa, la tossuderia i el coratge amb què va lluitar tota la vida, fins a donar-la pels seus ideals. Va deixar una empremta inesborrable en el seu poble, al qual va servir sense repòs, amb honradesa i fidelitat. Com va dir algú, era de la raça dels qui forgen els pobles. Era dels qui comuniquen la passió de la seva vida: Catalunya. El seu nom anirà estretament i indissolublement lligat a la història del redreçament del nostre país a l'últim terç del segle XX.

La seva sobtada desaparició de l'escena política, en moments transcendents per a Catalunya, és encara massa recent per poder fer, desapassionadament, una correcta avaluació, exacta i completa, de la seva obra. Només el lent i immutable pas del temps ens anirà fent avinent l'autèntica mesura política dels seus plantejaments i la veritable dimensió dels seus encerts i dels seus errors.

EL GRAN DESIG DE PALLACH

L'escassa perspectiva de dotze mesos, des de l'infaust esdeveniment, comença a perfilar a grans trets les característiques essencials del pensament de l'amic que ens va deixar. En els moments decisius es va lliurar a la tasca de reagrupar grups i forces democràtiques i socialistes, d'origen i procedències diverses, per —amb el sentit polític que el caracteritzava— bastir un partit socialista. Pocs dies abans de morir, el IIIer. Congrés del Partit, explicitava el seu desig d'assolir la formació d'un gran i únic Partit Socialista de Catalunya, on hi tinguessin cabuda tots els socialistes catalans, marxistes i no marxistes. Un PSC estretament relacionat amb el socialisme espanyol, però com-

pletament sobirà. Un PSC que fos una autèntica força de transformació a Catalunya, com ho són a Europa els partits socialistes de la II^a Internacional.

Avui, cedir a la temptació d'intentar monopolitzar el seu nom i el seu record, intentar recloure'ls en el reduït marc d'uns interessos partidistes, seria —tanmateix— fer un mal servei a la seva memòria. Perquè tota

una vida de lluita, de fidelitat i de servei, la magnitud de la seva personalitat, han trencat les estretes barreres del partidisme. Josep Pallach ja no és patrimoni exclusiu d'un partit, ni tan sols dels socialistes catalans. Josep Pallach és patrimoni de tot un poble: de Catalunya.

Antoni Calvo
(PSC-r)

Biografia sintetitzada d'un vell lluitador

- 1920 Josep Pallach neix a Figueres.
- 1935 Ingressa al Bloc Obrer i Camperol i més tard al POUM.
- 1939 Com un més de la diàspora republicana, s'exilia a França. Malgrat les dificultats de l'ocupació, aconsegueix llicenciar-se en Pedagogia per la Universitat de Montpeller.
- 1942 S'integra al Front de la Llibertat. Al mateix temps, juntament amb diversos companys seus del POUM, catalitza la creació del Moviment Socialista de Catalunya.
- 1944 És reconegut a Barcelona i empresonat a Figueres i Girona.
- 1946 S'evadeix de la presó de Girona, torna a França i s'integra al ja creat MSC.
- 1965 Es produeix l'escissió del MSC a l'interior (Catalunya), que encapçala Joan Reventós.
- 1968 Retorna a Catalunya no sense dificultats. Treballa de professor a l'INEM, de Girona.
- 1969 Professor de pedagogia a la Universitat Autònoma de Barcelona.
- 1970 Obté el premi "A. Balmanya" per la seva obra "Els instituts pilots i la reforma de l'ensenyament mitjà".
- 1974 Conjuntament amb H. Barrera i Verde Aldea, impulsa la creació del Reagrupament Socialista i Democràtic de Catalunya.
- 1975 És detingut a la coneguda reunió del carrer Segre, a Madrid. Publica "La explosió educativa". Es doctora en Pedagogia, amb la tesi "Els mestres públics de Girona i la renovació pedagògica a Catalunya". Publica "La democràcia, per fer què?".
- 1976 Es produeix el canvi del RSDC a PSC (r) i rep fortíssimes crítiques de l'opinió pública.
- 1977 Mor a la residència de Bellvitge, a causa d'un infart (11 de gener).

El fèretre que conté les despulles de Pallach, cobert amb la bandera catalana, efectua el seu darrer recorregut, al cementiri d'Esclanyà.





BANCO
CATALAN DE
DESARROLLO
«CADESBANK»

Consúltenos

**Nuestros consejos
están siempre
cargados de interés**

Aprobado B.E. n.º 10568/1

sucursal en **FIGUERAS: RUTLLA, 23**
tel. 50 53 50

Sucursales en la provincia:

BAÑOLAS	- Plaza Turers, 15	- Telf. 57.11.12
GERONA	- Prolong. Av. Jaime I, s/nº	- Telf. 20.72.00
OLOT	- Mulleras, 28	- Telf. 26.29.54
PALAFRUGELL	- Torres Jonama, 4	- Telf. 30.24.00

Anuncios breves

OCASION. A 15 Km. de Figueres se vende viña de 25 vesanas y olivar de 15 vesanas. Razón *Fincas Gibert, C/ Caamaño, 3. Tel. 50 14 62* de Figueras.
 EN DELFIA, se vende casa amueblada planta baja y piso, con agua y luz. Superficie 600 m². Razón *Fincas Gibert, C/ Caamaño, 3. Tel. 50 14 62* de Figueras.
 EN FIGUERES se traspasa librería en pleno rendimiento. Razón *Fincas Gibert, C/ Caamaño, 3. Tel. 50 14 62*.
 VENDEMOS parcelas para almacén y viviendas bifamiliares, en Arengada Norte. Razón *Fincas Gibert, C/ Caamaño, 3. Tel. 50 14 62* de Figueras.

Espectacles

Cinema Juncària
 Dijous, dia 26, a partir de les quatre de la tarda: "Los tres días del Cóndor" i "Duerme, duerme, mi amor".

Cinema "Las Vegas"
 Dijous, dia 26, a partir de les quatre de la tarda: "La indecente Mary y Larry el loco" i "Ligeramente viudas".

Sala Edison
 Dimercres, dia 25, nit; dijous, dia 26, tarda: "Secretos de un matrimonio" i "Cortometrajes noticiario".
 Dijous, dia 26, nit: "Pecado mortal" i "Nido de fieras".

Cinema Savoy (Art i assaig)
 Fins al 30 de gener: "Conocimiento carnal" (Versió original amb subtítols), i "Viure sense Viure". Sessions diàries, llevat dels dimarts. Tarda sessió seguida. Nit sessió única.

Metges de guàrdia

Diumenge, dia 29
 Dr. Tomas Jiménez
 C/ Carrer Nou n° 58
 Tel. 50 19 17

Farmàcies

Dia 24, dimarts
 Soler - Carrer Nou, 22
 Dia 25, dimecres
 Dr. Martín - Rambla, 11
 Dia 26, dijous
 Dr. Xirau - J. Maragall, 4
 Dia 27, divendres
 Vinaixa - Pl. Ajuntament, 14

Exposicions

Òbanos - Exposició col·lectiva.
 Art-3 - Exposició "Figueres vist per els artistes".
 Rhodas - Pintures de J. Jové.
 Vallès - Col·lectiva.
 Victòria - Artistes de la galeria: Estrada Vilarrasa, Bofill, Mercader, Molons, Matabosch, Zamora Muñoz, Sarquella.

Telefons urgents

Ambulatori Seguretat Social 50 03 65
 Clínica Catalunya 50 15 39
 Clínica Figueres 50 31 00
 Creu Roja 50 36 50
 Hospital 50 14 00
 Ajuntament 50 01 00
 Jutjats 50 14 21 i 50 03 69
 Bombers 50 00 80
 Policia 50 09 29
 Guàrdia Civil 50 13 55
 Taxis 50 50 43 i 50 00 08
 Dipòsit de sang gratuïta 50 17 99

El tiempo

Durante la pasada semana las temperaturas han sido bajas, registrándose minimas de hasta 2 grados.
 En comprobaciones hechas entre 9 y 10 de la mañana, puede decirse que las temperaturas han ido subiendo conforme avanzaba la semana, sin pasar nunca de los 8 grados.
 Se prevé ligera mejoría para los próximos días.

Biblioteques

Biblioteca popular "Carles Fages de Climent" - Oberta tots els dies feiners, d'11 a 1 del matí, i de 5,30 a 8,30 de la tarda.
 Biblioteca de la Caixa de Pensions per a la Velleja i d'Estalvis - Oberta de dilluns a divendres: d'11 a 13 i de 5,30 a 9. Dissabtes de 10,30 a 1. Tarda, tancat.

Bolsa de Trabajo

OFERTAS

AUXILIAR administrativa, desearía trabajo para oficina. Razón 50 57 63.
 SE OFRECE señorita para canguro, preferible fines de semana. Tel. 50 57 63.
 CHICA para dependienta se ofrece. Razón señorita Fernanda. Tel. 77 03 06.

LICENCIADA EN HISTORIA Y FRANCES se ofrece para dar clases particulares. Razón Tel. 50 57 63.

CHICA AUXILIAR administrativa, hablando francés, desearía trabajo para oficina. Razón Tel. 50 57 63.

SEÑORA 40 años aceptaría trabajo de responsabilidad. Estudios de contabilidad y conocimientos de francés. Tel. 50 38 07.

AUXILIAR administrativa con experiencia para oficina. Llamar 50 57 63.

UNICEF



FIGUERES

Programas TV. Francesa



Largometrajes

24 Martes 14.30.- L'homme invisible (S, AV)
 21.25.- Les magiciens du futur (P)
 25 Miércoles 14.45.- Le Price Noir (S, AV)
 20.30.- Les amours sous la Révolution (DR)
 26 Jueves 21.45.- La Filière (B)
 22.45.- Allons au cinéma
 27 Viernes 18.55.- L'accusée (S)
 20.30.- La Fessée (Théâtre)
 28 Sábado 16.40.- La petite maison dans la Prairie (S)
 21.30.- La legende des chevaliers aux 108 étoiles
 29 Domingo 18.10.- Un camion en Or Massif (AV)
 20.30.- Le roi et les quatre reines (AV)
 30 Lunes 18.55.- L'accusée (S)
 20.30.- Le bebe de Rosemary (DR)

gris recomienda

24 Martes 13.45.- Restez donc avec nous (V)
 20.30.- Les grandes Énigmes (AV)
 25 Miércoles 18.55.- L'accusée (S) (DR)
 20.10.- Le cerveau (DC)
 26 Jueves 14.00.- Les 24 Jeudis (V)
 23.15.- Basket-Ball (Féminine)
 27 Viernes 12.30.- Midi Première (V)
 22.15.- Championat de Trotteurs 1978
 28 Sábado 14.05.- Restez donc avec nous (V)
 20.30.- Numéro un (V)
 29 Domingo 16.15.- Le grand prix d'Amérique
 19.25.- Les animaux du monde (DC)
 30 Lunes 13.50.- Restez donc avec nous (V)
 22.10.- La part de vérité

Programas TV. Francesa



Largometrajes

24 Martes 15.00.- Les folies Offembach (M)
 20.35.- Piaf (DR)
 25 Miércoles 13.50.- Des lauriers pour Lila
 14.00.- Le monde de Walt Disney (AV)
 26 Jueves 15.00.- Procès au Vatican
 27 Viernes 22.30.- Les Eygletiere
 22.50.- Oncle Vania
 28 Sábado 17.10.- Des animaux et des hommes (DC)
 20.35.- La brigade des mineurs
 29 Domingo 16.25.- Les Muppets
 17.25.- Monsieur Cinéma
 30 Lunes 15.00.- Mannix (AV)
 21.35.- Racines

gris recomienda

24 Martes 13.50.- Des lauriers pour Lila
 14.00.- Histoire de l'amour et sexualité
 25 Miércoles 15.55.- Un sur cinq (V)
 21.40.- Marginale (VR)
 26 Jueves 16.50.- Aujourd'hui magazine
 20.35.- Grand Echiquier
 27 Viernes 15.55.- La gastronomie
 18.25.- Dorothee et ses amis
 28 Sábado 14.50.- Les Jeux du Stade (DP)
 18.00.- La course autour du monde
 29 Domingo 20.30.- Musique and Music (V)
 21.40.- Un homme un jour
 30 Lunes 15.55.- Aujourd'hui Magazine
 20.30.- La tête et les jambes (CO)



Largometrajes

24 Martes 20.30.- La charge de la 8.ª Brigade (AV)
 22.40.- Réussite
 25 Miércoles 20.30.- Le flic se rebiffe (DR)
 22.35.- Ciné regards
 26 Jueves 20.30.- Aimez-vous Brahms
 27 Viernes 20.30.- La quelite de l'avenir (D)
 21.30.- Les Maîtres d'oeuvre
 28 Sábado 14.05.- Joe le Fugitif
 21.15.- Lousiane bien aimée
 29 Domingo 19.15.- L'Odyssée de Scott Hunter
 22.40.- Break Up
 30 Lunes 20.30.- La Statue en Or Masiff

gris recomienda

24 Martes 18.35.- Emissions pour la jeunesse
 20.00.- Les jeux de vingt heures
 25 Miércoles 13.45.- Scoubidou
 19.40.- Tribune libre
 26 Jueves 22.40.- Un événement
 27 Viernes 18.30.- Emissions pour la jeunesse
 20.00.- Les jeux de vingt heures
 28 Sábado 20.30.- Le gala de la piste
 29 Domingo 17.55.- Cheval mon ami
 21.35.- L'homme en question
 30 Lunes 18.35.- Emissions pour la jeunesse
 19.40.- Tribune libre

Millorem el nostre català

Per Maria Lluïsa Rodríguez i Peraferrer

La repressió que ha patit el català durant tants anys, junt amb la forta immigració de gent dels altres pobles de l'Estat espanyol, han omplert la nostra llengua de mots estrangers que l'empobreixen. Els dos objectius bàsics d'aquest article i dels vinents aplegats sota el mateix títol són: 1) El d'intentar treure els castellanismes de la parla col·loquial dels nostres lectors i 2) El de permetre'ls escriure sense massa faltes d'ortografia.

PARLA

Quant a vocabulari, hi ha tres paraules de gran popularitat entre nosaltres i que hauriem de desterrar per sempre dels nostres vocables usuals. Es tracta de "bueno", "rato" i "puesto".

En lloc de "bueno", s'ha de dir bé, va bé, d'acord..., segons el diferent matís del mot. "Puesto" el podem substituir per una expressió molt bonica: "lloc", que es pot emprar a tots els casos. Finalment, tenim "rato" que, com ja haureu endevinat, l'hem de canviar per "estona", una forma també molt corrent.

ESCRIPURA

Quant a normativa, avui estudiarem la vocal neutra a final de substantiu.

En posició àtona (és a dir, quan pertanyen a una síl·laba no accentuada), tant la "a" com la "e" es pronuncien de la mateixa manera. Es tracta d'una vocal no existent al castellà: la vocal neutra. Exemples: pronuncieu cove (de roba) i cova (dins d'una cova). Veureu que sonen igual, però la grafia és diferent: la primera s'escriu amb "e" i la segona amb "a".

Aquesta vocal neutra a final de substantiu, es tradueix generalment a l'escriptura amb una "e" per a les paraules masculines i una "a" per a les femenines. Fins aquí tot aniria molt bé, si no fos per les excepcions. Les més importants són:

Femenins amb "e": base, calvicie, catàstrofe, classe, espècie, fase, febre, flaire, frase, higiene, imatge, llebre, mare, sèrie, superfície i torre.

Masculins amb "a": La majoria dels acabats en -ma. Ex.: poema, problema...

Els acabats en -arca. Ex.: patriarca.

Els acabats en -ista. Ex.: egoista.

Els acabats en -ida. Ex.: homicida.

I els mots: poeta, profeta, pirata, planeta, papa i altres menys importants.

Exercici: Poseu la vocal final que correspongui als mots següents:

Tass..., febr..., lampist..., fras..., cadir..., modist..., torr..., poem..., sèri..., telègram..., vehicl...

Les solucions correctes a l'exercici les trobareu al pròxim número de 9 PAÍS. Qualsevol dubte sobre aquesta primera lliçó el podeu consultar a: "Millorem el nostre català". -9 PAÍS- C/ Lasauca, 21. Figueres.

Portbou

Commemoración del centenario del ferrocarril

(De nuestro enviado especial, Juli Molons).- Con toda solemnidad, el pasado domingo, se celebró en la estación de Portbou la conmemoración del enlace ferroviario, por esta frontera, entre Francia y España.

En primer lugar llegó el convoy francés en el que viajaban el Perfecto de los Pirineos Orientales, otras autoridades, así como altos cargos de SNCF.

El "tren del centenario" español, procedente de Barcelona, llegó posteriormente y con notable retraso sobre el horario previsto, detalle que hemos de agradecer a RENFE, al demostrar así su fidelidad con el desajuste con el reloj.

Las autoridades españolas, presididas por el Gobernador Civil de Gerona, señor Mesa Parra han sido recibidas —como antes lo fueron las francesas— por el alcalde y demás personalidades locales.

En el límite entre los andenes francés y español ha tomado cuerpo el abrazo de los dos pueblos.

Automóviles GARCIA

En Venta

Renault R-6 GE letra	Seat 127 3 puertas GE letra
Renault R-6 GE muy bien	Seat 127 GE letra
Renault R-6 GE perfecto	Seat 850 GE letra
Renault R-8 GE perfecto	Seat 850 GE letra
Renault 4-L GE 4 marchas	Mini 850 GE perfecto

Puestos a punto y revisados

Facilidades de pago

c/. La Junquera, 27, Tel. 50 51 31 - FIGUERAS

...y ahora en Figueras!!!

MUSICAL EIXIMENIS

Calle Vilafant, 51 - Teléfono 50 59 66

Exclusivas:

YAMAHA

RAMEAU
GEYER
ZIMMERMANN
RONISCH
FORSTER
BLUTHNER
STEINWAY
HSINGHAI
HUPFELD
STEINBERG
SAUTER
WURLITZER
RIPPEN
HOFFMANN

HAMMOND



PIANOS
ORGANOS
INSTRUMENTOS
LIBRERIA
MUSICAL

MAXIMAS
FACILIDADES
DE PAGO
GARANTIA ABSOLUTA

Alta Fidelidad - Discos - Cassettes
Gran surtido de guitarras

MUSICAL EIXIMENIS

Eiximenis, 18 - teléfono 20 63 86 - GERONA

LA QUINIELA DE 9PAÍS



Joyeria Relojeria SUIZA

Especialidad en Brillantes y Esmeraldas
Talleres de artesanía propios

Agencia Oficial: CARTIER - OMEGA - LONGINES
y CRISTIAN DIOR de PARIS
VILAFANT, 25 - Tel. 50 11 01 - FIGUERAS

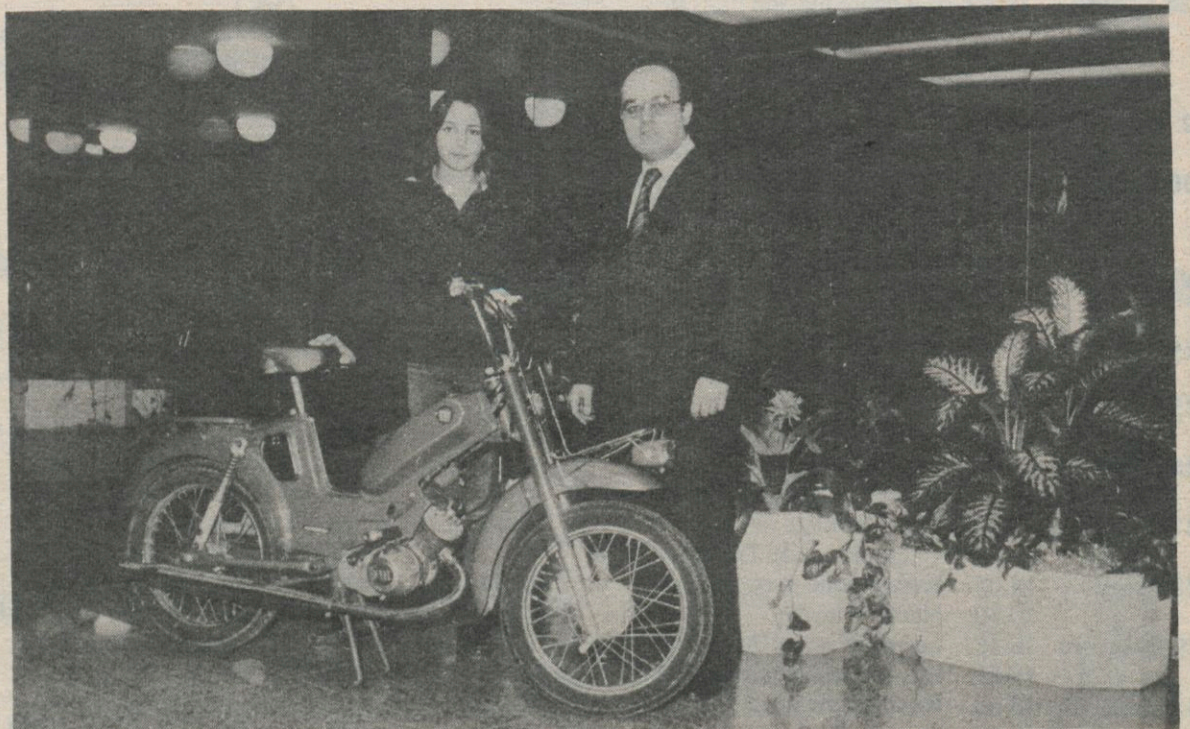
Quiniela Ganadora

PRONOSTICO

1 ESPANOL SEVILLA.....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2 REAL MADRID SALAMANCA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3 BURGOS LAS PALMAS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4 GUION HERCULES	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5 ELCHE SANTANDER	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6 RAYO VALLECANO CADIZ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7 VALENCIA AT. MADRID	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8 REAL SOCIEDAD BARCELONA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9 BETIS AT. BILBAO	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10 HUELVA MURCIA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11 VALLADOLID OSASUNA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
12 ZARAGOZA SABADELL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
13 BARACALDO OVIEDO	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
14 MALAGA GRANADA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

1 AT. BILBAO ESPANOL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2 SEVILLA REAL MADRID	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3 SALAMANCA BURGOS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4 HERCULES ELCHE	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5 SANTANDER RAYO VALLECANO	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6 CADIZ VALENCIA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7 AT. MADRID REAL SOCIEDAD	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8 BARCELONA BETIS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9 CALVO SOTELO HUELVA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10 MURCIA CELTA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11 JAEN VALLADOLID	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
12 OSASUNA TARRASA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
13 GETAFE ZARAGOZA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
14 CORUÑA MALAGA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA



La fotografía recoge un momento de la entrega de premios del sorteo del 53 Día Universal del Ahorro, en la que el Delegado de la Urbana San Pablo, de Figueras

D. Enrique REIXACH CAPALLERAS, hace la entrega de un lujoso velomotor a la agraciada, Srta. Rosa Torrent Padrosa.